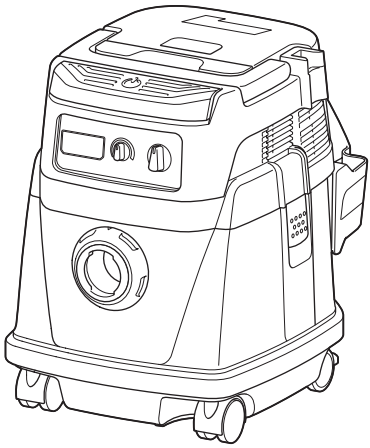
EN	Corded and Cordless Vacuum Cleaner	INSTRUCTION MANUAL	6
RU	Аккумуляторный / Сетевой Пылесос	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	15
KK	Аккумуляторлы / Желілік Шаңсорғыш	ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ	26

DVC150L
DVC151L



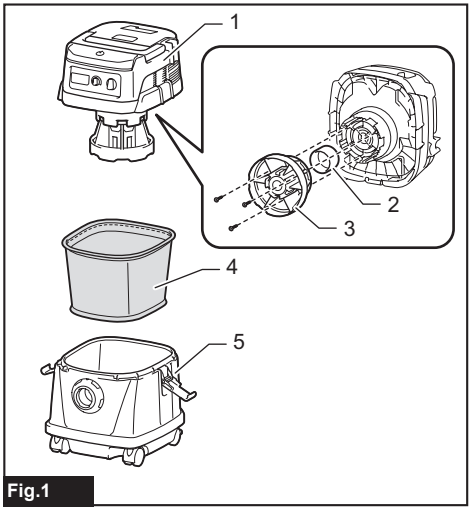


Fig.1

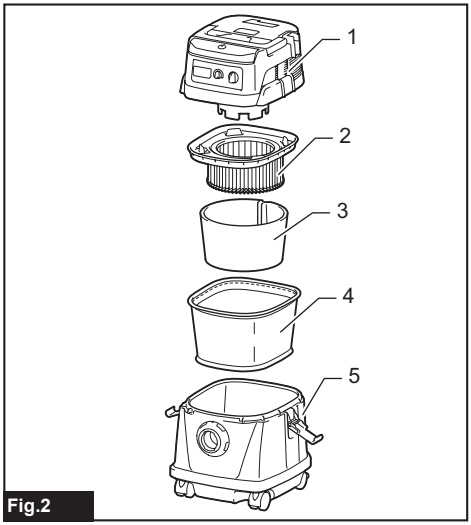


Fig.2

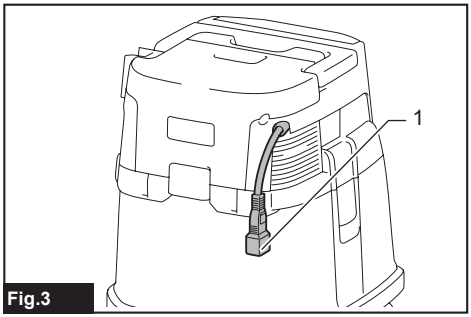


Fig.3

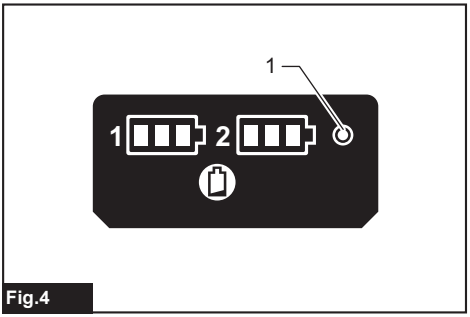


Fig.4

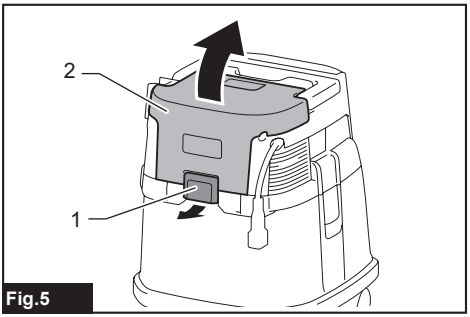


Fig.5

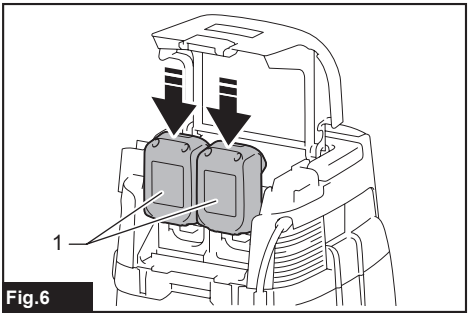


Fig.6

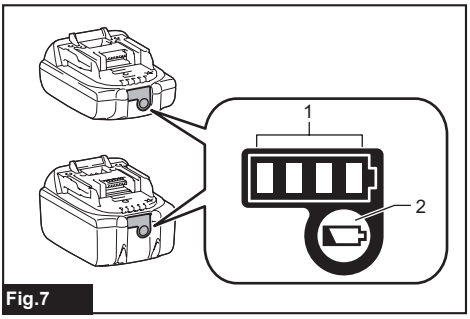


Fig.7

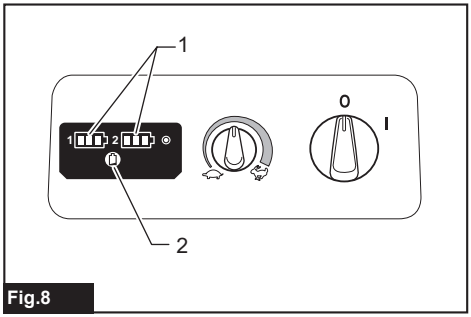
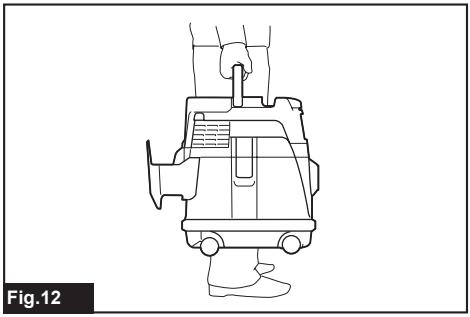


Fig.8


Fig.12

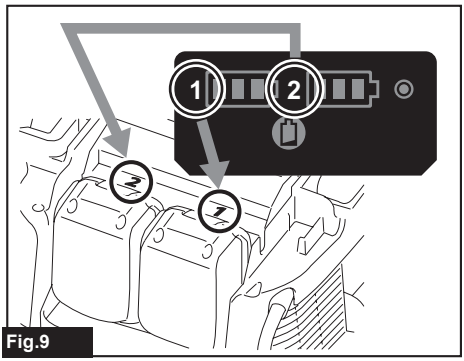


Fig.9

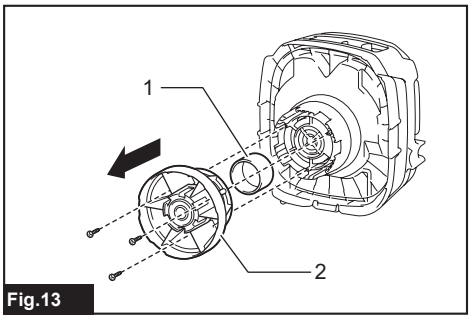


Fig.13

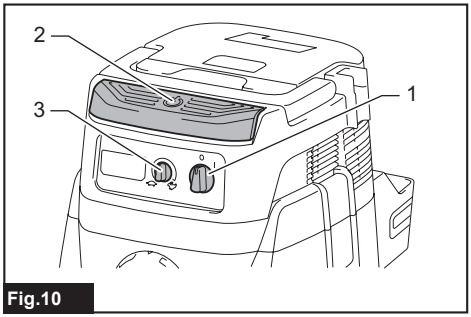


Fig.10

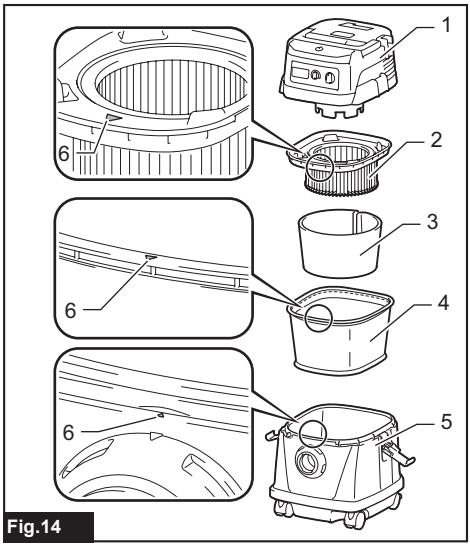


Fig.14

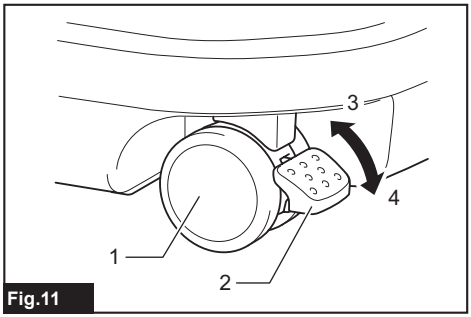


Fig.11

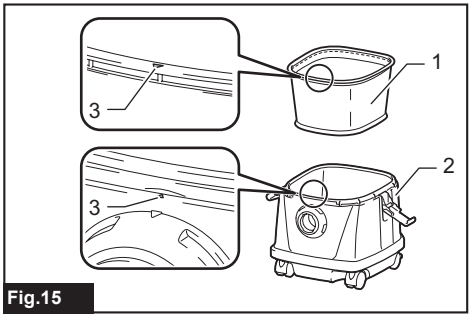


Fig.15

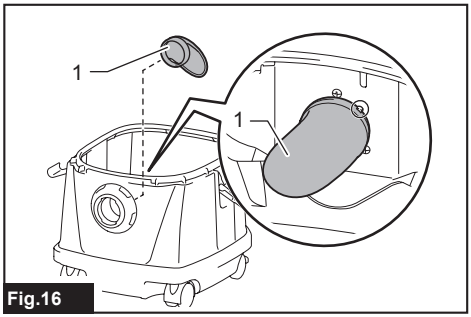


Fig.16

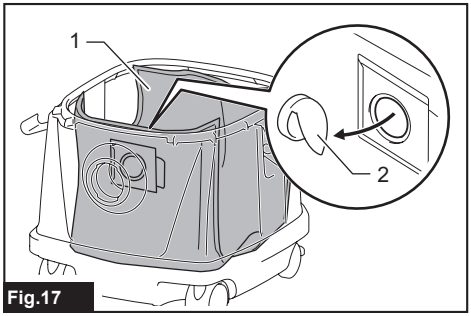


Fig.17

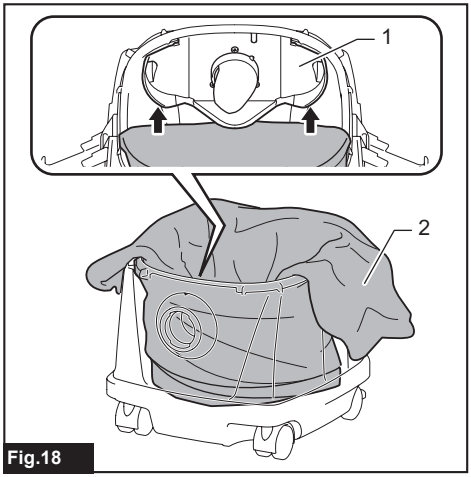


Fig.18

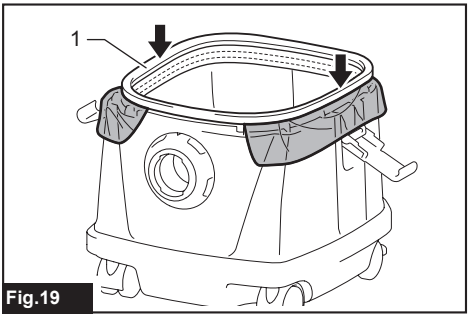
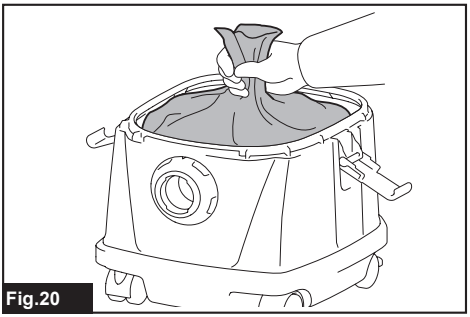
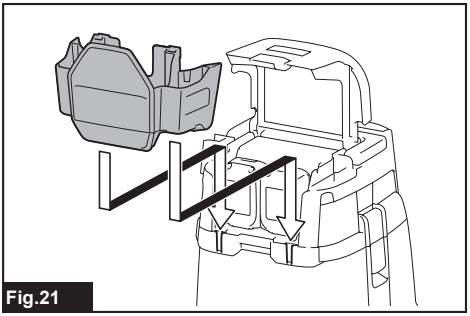
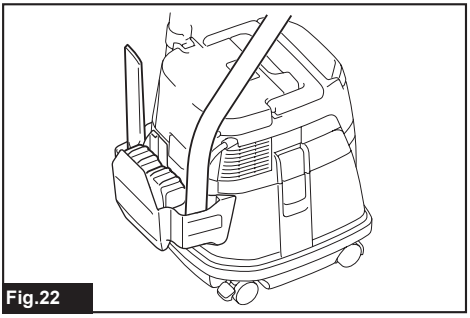


Fig.19


Fig.20


Fig.21


Fig.22

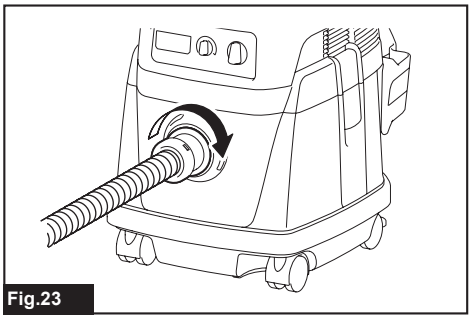


Fig.23

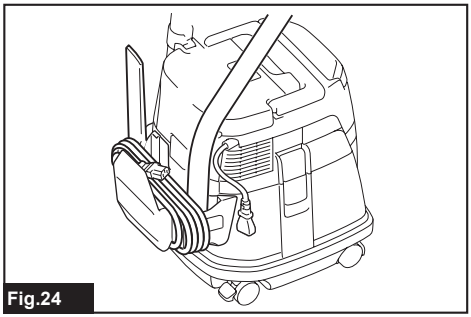


Fig.24

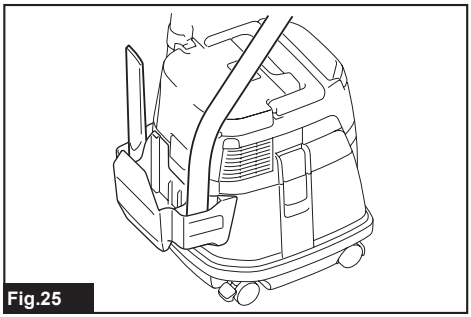


Fig.25

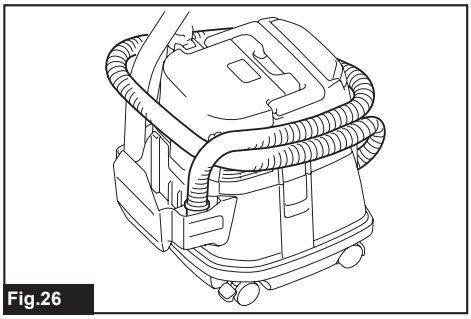


Fig.26

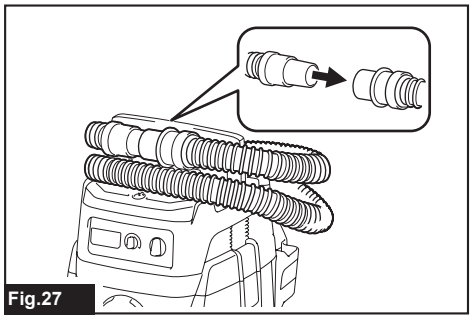


Fig.27

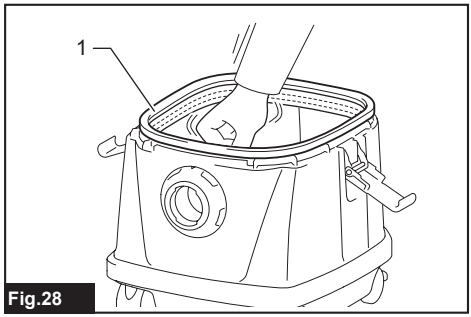


Fig.28

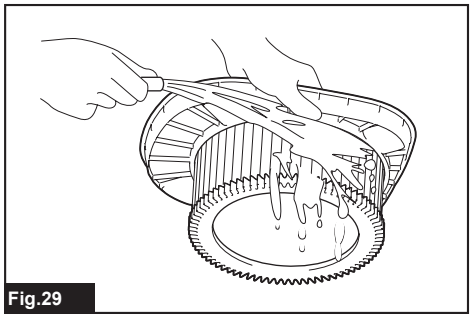


Fig.29

WARNING

- This machine is not intended for use by persons including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the cleaner.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the authorized service facility.
- See the chapter “SPECIFICATIONS” for the type reference of the battery.
- See the section “Installing or removing battery cartridge” for how to remove or install the battery.
- When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
- If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.
- Do not short the battery cartridge.
- See the chapter “MAINTENANCE” for the appropriate details of precautions during user maintenance.

SPECIFICATIONS

Model:		**DVC150L**	**DVC151L**
Standard filter type		Cloth filter (for dry and wet dust)	Powder filter (for dry dust)
Maximum air volume at the end of hose	DC operation (with BL1850B, ø38 mm x 2.5 m hose)	2.1 m^3/min	
	AC operation (with ø38 mm x 2.5 m hose)	3.6 m^3/min	
Maximum air volume at turbine	DC operation (with BL1850B)	2.9 m^3/min	
	AC operation	4.2 m^3/min	
Vacuum	DC operation (with BL1850B)	9.0 kPa	
	AC operation	24.0 kPa	
Recoverable capacity	Dust	15 L	
	Water	12 L	-
Dimensions (L x W x H)		366 mm x 334 mm x 421 mm	
Electric ratings with AC operation		Depends on the country. Refer to the nameplate.	
Rated voltage with battery operation		D.C. 36 V	
Net weight		8.2 - 9.6 kg	8.9 - 10.3 kg
Protection degree		IPX4	
Safety class		⧈/II	

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- The weight does not include accessories but battery cartridge(s). The lightest and heaviest combination weight of the appliance and battery cartridge(s) are shown in the table.
- For wet dust, the float and the water filter or cloth filter are required.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠***WARNING:*** **Only use the battery cartridges and chargers listed above.** Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read instruction manual.
	Take particular care and attention.
	Warning! The cleaner may contain hazardous dust.
	Never stand on the cleaner.
	Dust class L (light). The cleaners are capable of picking up dust class L. Follow your country's regulations relating to dusts and to occupational health and safety.
	DOUBLE INSULATION
 Ni-MH Li-ion	Only for EU countries Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste! In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The tool is suitable for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices and rental businesses.

DVC150L
The tool is intended for collecting both wet and dry dust.

DVC151L
The tool is intended for collecting dry dust only.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to IEC60335-2-69:

Model DVC150L
Sound pressure level (L_{pA}) : 75 dB (A)
Uncertainty (K) : 2.5 dB (A)

Model DVC151L
Sound pressure level (L_{pA}) : 75 dB(A)
Uncertainty (K) : 2.5 dB(A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠***WARNING:*** **Wear ear protection.**

⚠***WARNING:*** **The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.**

⚠***WARNING:*** **Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to IEC60335-2-69:
Vibration emission ($a_{h,M}$) : 2.5 m/s^2 or less
Uncertainty (K) : 1.5 m/s^2

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠***WARNING:*** **The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.**

⚠***WARNING:*** **Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

Corded and cordless vacuum cleaner safety warnings

⚠***WARNING:*** **IMPORTANT! READ CAREFULLY all safety warnings and all instructions BEFORE USE.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

1. **Before use, make sure that this cleaner must be used by people who have been adequately instructed on the use of this cleaner.**
2. **Before use, operators shall be provided with information, instruction and training for the use of the machine and the substances for which it is to be used, including the safe method of removal and disposal of the material collected.**
3. **If foam/liquid comes out, switch off immediately.**
4. **Clean the water level limiting device regularly and examine it for signs of damage.**
5. **Do not use the cleaner without the filter. Replace a damaged filter immediately.**
6. **USE OF EXTENSION CORD. When using an extension cord because of the great distance to your power source, try to employ a cord that is sufficiently thick but not too long, or cleaner performance will be adversely affected. For outdoor applications use an extension cord suitable for outdoor use.**
7. **VOLTAGE WARNING: Before connecting the cleaner to a power source (receptacle, outlet, etc.) be sure the voltage supplied is the same as that specified on the nameplate of the cleaner. A power source with voltage greater than that specified for the cleaner can result in SERIOUS INJURY to the operator as well as damage to the cleaner. If in doubt, DO NOT PLUG IN THE CLEANER. Using a power source with voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.**
8. **AVOID UNINTENTIONAL STARTING. Be sure switch is OFF when plugging in.**
9. **Do not attempt to pick up flammable materials, fire works, lighted cigarettes, hot ashes, hot metal chips, sharp materials such as razors, needles, broken glass or the like.**
10. **NEVER USE THE CLEANER IN THE VICINITY OF GASOLINE, GAS, PAINT, ADHESIVES OR OTHER HIGHLY EXPLOSIVE SUBSTANCES. The switch emits sparks when turned ON and OFF. And so does the motor commutator during operation. A dangerous explosion may result.**
11. **Never vacuum up toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides, or other health endangering materials.**
12. **Always place the cleaner on a horizontal flat surface to prevent it from falling or moving unintentionally.**
13. **Never use the cleaner outdoors in the rain.**
14. **For Finland, this machine is not to be used outdoors at low temperature.**
15. **Do not use close to heat sources (stoves, etc.).**
16. **If the exhaust air is returned to the room, it is necessary to provide for an adequate air change rate in the room. Reference to National regulations is necessary.**
17. **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK. Prevent body contact with grounded surfaces. For example; pipes, radiators, ranges, refrigerator enclosures.**
18. **Do not block cooling vents. These vents permit cooling of the motor. Blockage should be carefully avoided otherwise the motor will burn out from lack of ventilation.**
19. **Keep proper footing and balance at all times.**
20. **DO NOT ABUSE CORD. Never carry the cleaner by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord away from heat, oil, and sharp edges. Inspect cleaner cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged.**
21. **Do not fold, tug or step on the hose.**
22. **Stop the cleaner immediately if you notice poor performance or anything abnormal during operation.**
23. **DISCONNECT THE CLEANER. When not in use, before servicing, and when changing accessories.**
24. **Clean and service the cleaner immediately after each use to keep it in tiptop operating condition.**
25. **MAINTAIN THE CLEANER WITH CARE. Keep the cleaner clean for better and safer performance. Follow instructions for changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.**
26. **CHECK DAMAGED PARTS. Before further use of the cleaner, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Don't use the cleaner if switch does not turn it on and off.**
27. **For user servicing, the machine shall be dismantled, cleaned and serviced, as far as is reasonably practicable, without causing risk to the maintenance staff and others.**
28. **The machine should be technically inspected by the manufacturer, or an instructed person, at least annually, consisting of, for example, inspection of filters for damage, air tightness of the machine and proper function of the control mechanism.**

29. **When carrying out service or repair operations, all contaminated items which cannot be satisfactorily cleaned are to be disposed of; such items shall be disposed of in impervious bags in accordance with any current regulation for the disposal of such waste.**
30. **REPLACEMENT PARTS. When servicing, use only identical replacement parts.**
31. **When not in use, always store the cleaner indoors.**
32. **Wet filters and the interior part of the liquid container shall be dried before storage.**
33. **Be kind to your cleaner. Rough handling can cause breakage of even the most sturdily built cleaner.**
34. **Do not attempt to clean the exterior or interior with benzine, thinner or cleaning chemicals. Cracks and discoloration may be caused.**
35. **Do not use cleaner in an enclosed space where flammable, explosive or toxic vapors are given off by oil-base paint, paint-thinner, gasoline, some mothproofing substances, etc., or in areas where flammable dust is present.**
36. **Do not leave the cleaner cord lying on the floor after you have finished a cleaning job. It can become a tripping hazard or may cause damage to the cleaner.**
37. **Do not operate the cleaner or any tool while under the influence of drugs or alcohol.**
38. **As a basic rule of safety, use safety goggles or safety glasses with side shields.**
39. **Use a dust mask in dusty work conditions.**
40. **This machine is not intended for use by persons including children with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.**
41. **Children should be supervised to ensure that they do not play with the cleaner.**
42. **Never handle plug cord or cleaner with wet hands.**
43. **Use extreme caution when cleaning on stairs.**
44. **Do not use the cleaner as a stool or work bench. The machine may fall down and may result in personal injury.**

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠*WARNING:* DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
   (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
   (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
   (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

   A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**

10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.** For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠***CAUTION:*** **Only use genuine Makita batteries.** Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

PARTS DESCRIPTION

Model DVC150L

(Cloth filter (for dry and wet dust) model)

► **Fig.1:** **1.** Tank cover **2.** Float **3.** Float cage **4.** Cloth filter **5.** Tank

Model DVC151L

(Powder filter (for dry dust) model)

► **Fig.2:** **1.** Tank cover **2.** Powder filter (HEPA) **3.** Damper **4.** Prefilter **5.** Tank

FUNCTIONAL DESCRIPTION

Use with AC power:

⚠***WARNING:*** **Before plugging the cleaner, always make sure that the cleaner is switched off.** Plugging the cleaner with the switch on may cause an unexpected start resulting in serious personal injury.

Connect the plug to a power supply.

► **Fig.3:** **1.** Plug (the shape and cord length may differ from country to country)

The AC power indicator lights up when setting the stand-by switch to "I" side.

► **Fig.4:** **1.** AC power indicator

NOTE: Even operating in DC power mode, the cleaner is automatically changed into AC power mode when plugged in.

NOTE: If the cleaner is unplugged during operation with the battery inserted, the cleaner gets into stand-by state.

Use with battery:

⚠***CAUTION:*** **Always be sure that the cleaner is switched off, unplugged, and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the cleaner.**

Installing or removing battery cartridge

⚠***CAUTION:*** **Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.**

⚠***CAUTION:*** **Hold the cleaner and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge.** Failure to hold the cleaner and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the cleaner and battery cartridge and a personal injury.

⚠***CAUTION:*** **Be careful not to pinch your fingers when opening or closing the battery cover.** Failure to do so may cause personal injury.

To install the battery cartridge, release the lock first, and then open the battery cover. After that, insert the battery cartridge.

► **Fig.5:** **1.** Lock **2.** Battery cover

Align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. Then lock the battery cover.

► **Fig.6:** **1.** Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button in front of the cartridge.

⚠***CAUTION:*** **Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen.** If not, it may accidentally fall out of the cleaner, causing injury to you or someone around you.

⚠***CAUTION:*** **Do not install the battery cartridge forcibly.** If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

NOTE: The cleaner does not work with only one battery cartridge.

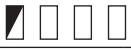
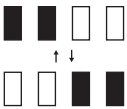
NOTE: Remove the plug of the cleaner from the extension cord when using the cleaner with the batteries.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

► **Fig.7:** **1.** Indicator lamps **2.** Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Indicating the remaining battery capacity

► **Fig.8:** **1.** Battery indicator **2.** Check button

► **Fig.9**

Press the check button to indicate the remaining battery capacities. The battery indicators correspond to each battery.

Battery indicator status			Remaining battery capacity
On	Off	Blinking	
			50% to 100%
			20% to 50%
			0% to 20%
			Charge the battery

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indication. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

On	Blinking
	

When the tool is overheated, the tool stops automatically, and the battery indicator blinks about 60 seconds. In this situation, let the tool cool down before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the tool stops automatically. If the product does not operate even when the switches are operated, remove the batteries from the tool and charge the batteries.

Switch action

► **Fig.10:** **1.** Stand-by switch **2.** Power button **3.** Suction force adjusting knob

To start the cleaner:

1. Set the stand-by switch to the "I" side. The cleaner gets into stand-by state.
2. Press the power button.

To make the cleaner get into stand-by mode, press the power button again.
To turn off the cleaner, set the stand-by switch to the "O" side.

The suction power can be adjusted according to your work need. Suction power can be increased by turning the suction force adjusting knob from the symbol to the symbol.

NOTICE: Always set the stand-by switch to the "O" side when not using the cleaner for long time. The cleaner consumes power during stand-by state.

Auto-suction stop during wet suction operation

Only for the cloth filter model

⚠***WARNING:*** **Do not use for a long time while the float is at work.** Using the cleaner with its float at work for a long time can cause overheat, resulting in the cleaner deformation.

⚠***WARNING:*** **Do not pick up foam or soapy liquid.** Picking up foam or soapy liquid can cause foam to come out of air exit before the float works. Continuing to using in this condition may cause an electric shock and breakage of the cleaner.

Auto-suction stop works only when using with the float and float cage.
The cleaner has a float mechanism that prevents water from immersing into the motor when picking up more than a certain amount of water. When the tank is full and the cleaner no longer picks up water, switch off the cleaner and empty the tank.

Locking or unlocking the caster

► **Fig.11:** **1.** Caster **2.** Stopper lever **3.** FREE position **4.** LOCK position

Locking the caster is convenient when storing the cleaner, stopping the work on the way and keeping the cleaner still.
To operate the stopper, move it by hand.
To lock the caster with a stopper, lower the stopper lever and the caster no longer will rotate. To release the caster from the locked position, raise the stopper lever.

NOTE: When moving the cleaner, make sure that the caster is unlocked. Moving the cleaner with the caster in the locked position may cause damage to the caster.

Carriage handle

When carrying the cleaner, carry it by holding the handle on the head. The handle is retractable at the head when not in use.
► **Fig.12**

ASSEMBLY

⚠***CAUTION:*** **Always be sure that the cleaner is switched off, unplugged, and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the cleaner.**

⚠***CAUTION:*** **Always wear dust mask during assembly or maintenance.**

Installing the powder filter (HEPA) and prefilter (for dry dust)

Optional accessory for cloth filter model

⚠***CAUTION:*** **Never pick up water or other liquids or wet dusts when using the powder filter.** Picking up such things may cause the powder filter breakage.

To use powder filter:

1. Remove the float cage and float by removing the bolts.
► **Fig.13:** **1.** Float **2.** Float cage

2. Place the prefilter in the tank with aligning the mounting position markings.

3. Mount the damper on the powder filter and then place them in the prefilter with aligning the mounting position markings.

4. Finally, mount the tank cover and lock it.
► **Fig.14:** **1.** Tank cover **2.** Powder filter (HEPA) **3.** Damper **4.** Prefilter **5.** Tank **6.** Mounting position marking

NOTICE: **Before using the powder filter, make sure that prefilter and damper are always used together.** It is not allowed to install powder filter solely.

Installing the water filter

Optional accessory for cloth filter model

⚠***CAUTION:*** **Never pick up water or wet dust without the float and the cloth filter or the water filter.**

⚠***CAUTION:*** **For picking up wet dust, make sure that the float cage and the float are installed on the cleaner.**

⚠***CAUTION:*** **When installing the water filter on the tank, set it tight at the opening of the tank so that the hook of the water filter engages the tank opening firmly and there is no space between the water filter and the tank.**

To pick up water or wet dust only, the water filter is more suitable than the cloth filter.
When installing the water filter, align its mounting position mark with the one on the tank.
► **Fig.15:** **1.** Water filter **2.** Tank **3.** Mounting position marking

NOTE: It is recommended using water filter when picking up large amount of water repeatedly. Otherwise vacuum ability may be reduced in case of cloth filter.

Installing the paper pack

Optional accessory

WARNING: **When using the paper pack, also use the cloth filter or prefilter together that is preinstalled on the cleaner.** Failure to use the cloth filter / prefilter together may cause unusual noise and heat, resulting in a fire.

CAUTION: (For the cloth filter model)

- **Never pick up water or other liquids or wet dusts when using the paper pack.** Picking up such things may cause the paper pack breakage.
- **Before using the paper pack, make sure that powder filter (optional accessory), damper (optional accessory) and prefilter are always used together.**

CAUTION: (For the powder filter model)

- **Before using the paper pack, make sure that powder filter, damper and prefilter are always used together.**

1. Remove the rubber holder.
► **Fig.16:** **1.** Rubber holder

2. Extend the paper pack.

3. Align the paper pack opening with the dust suction opening of the cleaner.

4. Insert the cardboard of the paper pack onto the holder so that it is positioned at the end beyond the detent protrusion.
► **Fig.17:** **1.** Paper pack **2.** Holder

Installing the polyethylene bag

Cleaner can also be used without polyethylene bag. However, using polyethylene bag is easier to empty the tank without letting your hands dirty.

Spread the polyethylene bag in the tank. Insert it between the holder plate and the tank, and pull it to the hose inlet.
► **Fig.18:** **1.** Holder plate **2.** Polyethylene bag

Spread the bag around the top of the tank so that the cloth filter / prefilter edge can catch and hold the bag securely.
► **Fig.19:** **1.** Cloth filter / prefilter

NOTE: A polyethylene bag available on the market can be used. 0.04 mm or thicker one is recommended.

NOTE: Too much dust will tear the bag easily, so do not collect the dust more than the half of the bag capacity.

Emptying the polyethylene bag

WARNING: **Always make sure that the cleaner is switched off, unplugged, and the battery cartridge is removed before emptying the polyethylene bag.** Failure to do so may cause an electric shock and serious personal injury.

CAUTION: **Do not apply a great impact on the float cage and tank.** Applying a great impact may cause deformation and damage to the parts.

CAUTION: **Empty the tank at least once a day although this depends on picked-up dust volume in the tank.** Or, the suction force will weaken and the motor may be broken.

CAUTION: **Do not grab the hook when emptying the tank.** Grabbing the hook may cause the hook to break.

Unhook and lift up the tank cover.
Shake off the dust from the cloth filter / prefilter and then take the polyethylene bag out of the tank.
► **Fig.20**

NOTE: Take the polyethylene bag carefully out of the tank so that the polyethylene bag cannot be caught and torn by the protrusion inside the tank when emptying it.

NOTE: Empty the polyethylene bag before it becomes full. Too much dust in the tank may cause the polyethylene bag to be torn.

Installing the tool box

1. Release the lock of the battery cover, and open the battery cover.

2. Set the rails on the tool box along the grooves on the housing.

3. Close the battery cover and apply the lock.
► **Fig.21**

The tool box is convenient for carrying batteries, extension code, pipe, or cuffs.
► **Fig.22**

Connecting the hose

NOTICE: **Never force the hose for bending or stamp it. Never move the cleaner by a hose.** Forcing, stamping and pulling the hose may cause a breakage or deformation of the hose.

NOTICE: **When picking up large wastes such as planer carvings, concrete dusts or similar other than small wastes, use the 38 mm inner diameter hose (optional accessory).** Using the 28 mm inner diameter hose (optional accessory) may cause a hose stuffing and damage.

Insert the hose onto the mounting port of the tank and turn it clockwise until it locks.
► **Fig.23**

MAINTENANCE

⚠***CAUTION:*** **Always be sure that the cleaner is switched off, unplugged, and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.**

NOTICE: **Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.**

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Storage of power supply cord

You can wind up the power supply cord around the tool box.
► **Fig.24**

Storage of accessories

The pipes can be placed into the pipe holder when not using the cleaner for a short time.
► **Fig.25**

► **Fig.26**

The hose can be stored around the tool by connecting each ends.
► **Fig.27**

Cleaning of cloth filter

Only for the cloth filter model

Clogged cloth filter causes poor suction performance. Clean out the cloth filter from time to time.

To remove dust or particles adhering to the cloth filter, shake the frame bottom quickly several times.
► **Fig.28:** **1.** Cloth filter

Cleaning of powder filter (HEPA) and prefilter

Only for the powder filter model

Clogged powder filter, prefilter and damper cause poor suction performance. Clean out the filters and dampers from time to time.

To remove dust or particles adhering to the filters, shake the frame bottom quickly several times.
► **Fig.29**

Occasionally wash the powder filter in water, rinse and dry thoroughly in the shade before use. Never wash filters in a washing machine.

NOTE: Do not rub or scratch the powder filter, the prefilter or the damper with hard objects such as a brush and a paddle.

NOTE: The filters wear out in course of time. It is recommended to have some spares for them.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠***CAUTION:*** **These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual.** The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Hose
- Front cuff (22, 24, 38)
- Straight pipe
- Corner nozzle
- Round brush
- Powder filter, HEPA (for dry dust)
- Damper
- Prefilter
- Nozzle assembly
- Bent pipe
- Polyethylene bag
- Paper pack
- Holder set
- Water Filter (option for the cloth filter model)
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

ОСТОРОЖНО

- Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющими надлежащего опыта и знаний.
- Следите за маленькими детьми, чтобы они не использовали пылесос в качестве игрушки.
- В случае повреждения шнура питания его необходимо заменить в авторизованном сервисном центре.
- Тип аккумулятора указан в главе “ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ”.
- Инструкции по установке и извлечению аккумулятора приведены в разделе “Установка или снятие блока аккумулятора”.
- Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумулятора.
- Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
- Не замыкайте контакты блока аккумулятора между собой.
- Сведения о мерах предосторожности при техническом обслуживании изделия пользователем приведены в главе “ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ”.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		**DVC150L**	**DVC151L**
Стандартный тип фильтра		Тканевый фильтр (для сухой и влажной пыли)	Пылевой фильтр (для сухой пыли)
Максимальный объем воздуха в конце шланга	Работа от постоянного тока (с аккумуляторомBL1850B, шланг ø38 мм x 2,5 м)	2,1 м^3/мин	
	Работа от переменного тока (со шлангом ø38 мм x 2,5 м)	3,6 м^3/мин	
Максимальный объем воздуха в турбине	Работа от постоянного тока (с аккумулятором BL1850B)	2,9 м^3/мин	
	Работа от переменного тока	4,2 м^3/мин	
Вакуум	Работа от постоянного тока (с аккумулятором BL1850B)	9,0 кПа	
	Работа от переменного тока	24,0 кПа	
Восстанавливаемая емкость	Пыль	15 л	
	Вода	12 л	-
Размеры (Д x Ш x В)		366 x 334 x 421 мм	
Номинальные значения электрических параметров при работе от переменного тока		Зависит от страны. См. паспортную табличку.	
Номинальное напряжение при работе от аккумулятора		36 В пост. тока	
Масса нетто		8,2 - 9,6 кг	8,9 - 10,3 кг
Степень защиты		IPX4	
Класс безопасности		⧈/II	

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики и аккумуляторный блок могут отличаться в зависимости от страны.
- В значение массы не входит масса принадлежностей, только масса блоков аккумулятора. Наименьшая и наибольшая совокупная масса инструмента и блоков аккумулятора указана в таблице.
- Для уборки влажной пыли необходимы поплавок и водяной или тканевый фильтр.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Зарядное устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.

	Прочитайте руководство по эксплуатации.
	Обратите особое внимание.
	Осторожно! Пылесос может содержать опасную пыль.
	Запрещено вставать на пылесос.
	Класс пыли L (легкая). Пылесосы предназначены для сбора пыли класса L. Соблюдайте требования местного законодательства в отношении запыленности, охраны труда и техники безопасности на рабочем месте.
	ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ
 Ni-MH Li-ion	Только для стран ЕС В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами! В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

Назначение

Инструмент подходит для коммерческого использования, например в гостиницах, школах, больницах, магазинах, офисах, арендных помещениях и на заводах.

DVC150L
Этот инструмент предназначен для влажной и сухой уборки.

DVC151L
Инструмент предназначен для сбора сухой пыли.

Источник питания

Данный инструмент должен подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластине, и может работать только от однофазного источника переменного тока. Он имеет двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без заземления.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с IEC60335-2-69:

Модель DVC150L
Уровень звукового давления (L_{pA}): 75 дБ (A)
Погрешность (K): 2,5 дБ (A)

Модель DVC151L
Уровень звукового давления (L_{pA}): 75 дБ (A)
Погрешность (K): 2,5 дБ (A)

Уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (A).

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Используйте средства защиты слуха.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с IEC60335-2-69:
Распространение вибрации ($a_{h,M}$) : 2,5 м/с^2 или менее
Погрешность (K): 1,5 м/с^2

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.**

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).**

Декларация о соответствии ЕС

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС включена в руководство по эксплуатации (Приложение A).

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Правила техники безопасности при эксплуатации аккумуляторного / сетевого пылесоса

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности ДО НАЧАЛА РАБОТЫ.** Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

1. **Перед началом эксплуатации убедитесь в том, что пользователь должным образом проинструктирован по работе с этим пылесосом.**
2. **Перед началом эксплуатации операторы должны ознакомиться с информацией, инструкциями и пройти подготовку по эксплуатации машины и использованию веществ, для работы с которыми предназначена эта машина, включая безопасный способ сбора и удаления собранного материала.**
3. **В случае вытекания пены/жидкости немедленно выключите инструмент.**
4. **Регулярно очищайте ограничитель уровня воды и осматривайте его на предмет повреждений.**
5. **Не используйте пылесос без фильтра. Немедленно замените поврежденный фильтр.**
6. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УДЛИНИТЕЛЬНОГО ШНУРА. При необходимости использования удлинительного шнура ввиду слишком большого расстояния до источника электропитания рекомендуется использовать шнур достаточной толщины, но не слишком длинный. В противном случае эффективность работы пылесоса будет значительно снижена. Для эксплуатации вне помещения используйте удлинительный шнур, предназначенный для использования вне помещений.**
7. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО НАПРЯЖЕНИЯ. Перед подключением пылесоса к источнику электропитания (розетке, разъему и т. д.) убедитесь в том, что подаваемое напряжение совпадает со значением напряжения, указанным на паспортной табличке устройства. Источник электропитания, напряжение которого превышает указанное для пылесоса значение, может стать причиной ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ оператора, а также повреждения устройства. В случае сомнений НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ ПЫЛЕСОС К ИСТОЧНИКУ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ. Использование источника электропитания, напряжение которого меньше значения напряжения, указанного на паспортной табличке, вредно для двигателя.**
8. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ СЛУЧАЙНОГО ПУСКА. При подключении штепселя устройства в розетку устройство должно быть выключено.**
9. **Запрещено использовать пылесос для уборки горючих материалов, петард, зажженных сигарет, углей, горячей металлической стружки, острых предметов, например бритв, иголок, битого стекла и т. п.**
10. **ЗАПРЕЩЕНО ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПЫЛЕСОС РЯДОМ С БЕНЗИНОМ, ГАЗОМ, КРАСКОЙ, КЛЕЯЩИМИ И ДРУГИМИ ВЗРЫВООПАСНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ. При установке переключателя в положения ON (Вкл.) и OFF (Выкл.) возможно возникновение искр. Искры могут также возникать во время работы коллектора электродвигателя. Результатом может стать сильный взрыв.**
11. **Запрещено использовать пылесос для уборки токсичных, канцерогенных, легковоспламеняющихся и других опасных материалов, таких как асбест, мышьяк, барий, бериллий, свинец, пестициды и другие вредные для здоровья вещества.**
12. **Всегда размещайте пылесос на горизонтальной ровной поверхности для предотвращения его падения или случайного перемещения.**
13. **Запрещено использовать пылесос вне помещения во время дождя.**
14. **Для Финляндии: устройство не следует использовать вне помещения при низкой температуре.**
15. **Не используйте пылесос вблизи источников тепла (печи и пр.).**
16. **Если выходящий из устройства воздух возвращается в помещение, необходимо обеспечить в помещении достаточный воздухообмен. Необходимо соблюдать государственные нормы.**

17. **ЗАЩИТА ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ. Избегайте контакта частей тела с заземленными поверхностями. Это касается, например, труб, радиаторов, плит, холодильных шкафов.**
18. **Не закрывайте вентиляционные отверстия. Они предназначены для охлаждения электродвигателя. Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия не засорялись. В противном случае электродвигатель может сгореть из-за недостаточного охлаждения.**
19. **Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.**
20. **ПРИ ОБРАЩЕНИИ СО ШНУРОМ ПИТАНИЯ СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ. Запрещено переносить пылесос за шнур или рывком отключать его от розетки. Располагайте шнур на безопасном расстоянии от масла, острых краев и источников тепла. Периодически проверяйте шнуры пылесоса. В случае повреждения шнура отправьте устройство в авторизованный сервисный центр для ремонта. Периодически проводите осмотр удлинительных шнуров и заменяйте их при наличии повреждений.**
21. **Не сгибайте, не тяните за шланг и не наступайте на него.**
22. **Немедленно выключите пылесос, если во время работы заметите признаки неисправности или падение мощности.**
23. **ОТКЛЮЧАЙТЕ ПЫЛЕСОС ОТ СЕТИ. Когда он не используется, перед работами по обслуживанию и при смене насадок.**
24. **Очищайте и обслуживайте пылесос сразу по окончании работы, чтобы поддерживать его в оптимальном техническом состоянии.**
25. **СОБЛЮДАЙТЕ ОСТОРОЖНОСТЬ ВО ВРЕМЯ ОЧИСТКИ ПЫЛЕСОСА. Содержите пылесос в чистоте, чтобы обеспечить максимальную эффективность и безопасность эксплуатации. Следуйте инструкциям по смене насадок. Ручки инструмента всегда должны быть сухими и чистыми и не должны быть испачканы маслом или смазкой.**
26. **ПРОВЕРЬТЕ ПОВРЕЖДЕННЫЕ КОМПОНЕНТЫ. Перед дальнейшим использованием пылесоса ограждение или другую поврежденную деталь следует тщательно осмотреть, чтобы убедиться в том, что пылесос будет работать нормально и выполнять функции, для которых он предназначен. Убедитесь в соосности, отсутствии повреждений движущихся деталей, надежности крепления и отсутствии других дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Поврежденное ограждение или какая-либо другая деталь должны быть соответствующим образом отремонтированы или заменены авторизованным сервисным центром, если в руководстве по эксплуатации не указано иное. Неисправные выключатели должны быть заменены в авторизованном сервисном центре. Не используйте пылесос, если выключатель не включает или не выключает его.**
27. **Примечание относительно самостоятельного обслуживания: устройство необходимо демонтировать, очистить и выполнить его техническое обслуживание, насколько это практически выполнимо, без риска для обслуживающего персонала и других лиц.**
28. **Производитель или подготовленный специалист должен не реже одного раза в год проводить техническую проверку машины, в то числе осмотр фильтров на отсутствие повреждений, проверку герметичности машины и надлежащего функционирования механизма управления.**
29. **При выполнении работ по обслуживанию или ремонту все загрязненные элементы, удовлетворительная очистка которых невозможна, следует утилизировать. Такие элементы следует сложить в непроницаемые мешки в соответствии с действующими положениями об утилизации таких отходов.**
30. **ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ. Во время обслуживания используйте для замены только аналогичные детали.**
31. **ХРАНЕНИЕ ПЫЛЕСОСА. Если пылесос не используется, храните его в помещении.**
32. **Перед помещением на хранение влажные фильтры и внутреннюю часть контейнера с жидкостью необходимо высушить.**
33. **Берегите пылесос. Небрежная эксплуатация может привести к поломке даже самого прочного пылесоса.**
34. **Запрещено использовать для очистки внутренних и внешних поверхностей бензин, растворитель или чистящие химикаты. Это может вызвать появление трещин и обесцвечивание.**
35. **Не используйте пылесос в замкнутом пространстве при наличии огнеопасных, взрывоопасных или токсичных паров от масляных красок, растворителей, бензина, некоторых средств защиты от моли и т. п., либо при наличии горючей пыли.**
36. **Не оставляйте шнур пылесоса на полу после окончания уборки. В противном случае через шнур можно споткнуться; это также может стать причиной повреждения инструмента.**
37. **Не используйте это или другие устройства в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.**
38. **Одним из основных правил техники безопасности является использование защитных очков с боковыми щитками.**
39. **Во время работы в запыленной зоне используйте респиратор.**
40. **Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также не имеющими надлежащего опыта и знаний.**
41. **Следите за маленькими детьми, чтобы они не использовали пылесос в качестве игрушки.**
42. **Запрещено прикасаться к штепселю, шнуру или пылесосу влажными руками.**

43. **Проявляйте особую осторожность при работе на лестницах.**
44. **Запрещено использовать пылесос в качестве табурета или верстака. Устройство может упасть и нанести травму.**

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента, работающего на аккумуляторах

1. **Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем.** Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
2. **Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками.** Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
3. **Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой.** Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
4. **При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу.** Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
5. **Не используйте поврежденные или модифицированные инструменты и аккумуляторные блоки.** Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
6. **Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
7. **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температурных условиях, выходящих за пределы диапазона, указанного в инструкции.** Зарядка ненадлежащим образом или при температурных условиях, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению батареи и повысить риск пожара.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠*ОСТОРОЖНО:* НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. **Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.**
2. **Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию.** Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. **Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.**
4. **В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.**
5. **Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:**
   (1) **Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.**
   (2) **Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.**
   (3) **Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.**
   Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. **Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).**
7. **Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.**
8. **Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом.** Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. **Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.**
10. **Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.** При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку. В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже. Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. **Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.**

12. **Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita.** Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. **Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.**
14. **Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.**
15. **Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.**
16. **Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли.** Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. **Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач.** Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. **Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita.** Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. **Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.**
2. **Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.**
3. **Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.**
4. **Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.**
5. **Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).**

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

Модель DVC150L

(Модель с тканевым фильтром (для сухой и влажной пыли))

► **Рис.1:** **1.** Крышка бака **2.** Поплавок **3.** Камера поплавка **4.** Тканевый фильтр **5.** Бак

Модель DVC151L

(Модель с пылевым фильтром (для сухой пыли))

► **Рис.2:** **1.** Крышка бака **2.** Пылевой фильтр (HEPA) **3.** Демпфер **4.** Фильтр предварительной очистки **5.** Бак

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

Использование с питанием от сети переменного тока.

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Перед подключением штепселя пылесоса в розетку следует убедиться в том, что пылесос выключен.** Подключение штепселя пылесоса при включенном переключателе может привести к неожиданному запуску, что может стать причиной тяжелой травмы.

Подключите штепсель к источнику электропитания.

► **Рис.3:** **1.** Штепсель (форма и длина шнура могут различаться в зависимости от страны)

Индикатор источника электропитания переменного тока загорается при переводе переключателя режима ожидания в положение "**I**".

► **Рис.4:** **1.** Индикатор источника электропитания переменного тока

ПРИМЕЧАНИЕ: Даже во время работы от источника электропитания постоянного тока пылесос автоматически переключается в режим работы от источника электропитания переменного тока при подключении штепселя к розетке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если штепсель пылесоса отключить во время работы при установленном аккумуляторе, пылесос перейдет в режим ожидания.

Работа от аккумулятора.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Перед регулировкой или проверкой функций пылесоса убедитесь в том, что пылесос выключен, штепсель отсоединен от розетки, а блок аккумулятора извлечен.**

Установка или снятие блока аккумуляторов

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением блока аккумулятора.**

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **При установке и извлечении блока аккумулятора крепко удерживайте пылесос и блок аккумулятора.** Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению пылесоса и блока аккумулятора, а также травмированию оператора.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы при открытии и закрытии крышки отсека аккумулятора.** Несоблюдение этого требования может стать причиной травмы.

Для установки блока аккумулятора освободите фиксатор и откройте крышку отсека аккумулятора. После этого вставьте блок аккумулятора.

► **Рис.5:** **1.** Зафиксируйте **2.** Крышка отсека аккумулятора

Совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком. Затем зафиксируйте крышку отсека аккумулятора.

► **Рис.6:** **1.** Блок аккумулятора

Для снятия блока аккумулятора извлеките его из инструмента, нажав на кнопку на лицевой стороне блока аккумулятора.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден.** В противном случае блок может выпасть из пылесоса и нанести травму вам или другим людям.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока.** Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

ПРИМЕЧАНИЕ: Пылесос не будет работать с одним блоком аккумулятора.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании пылесоса с питанием от аккумуляторов отсоединяйте штепсель пылесоса от удлинительного шнура.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Только для блоков аккумулятора с индикатором

► **Рис.7:** **1.** Индикаторы **2.** Кнопка проверки

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
■ ■ ■ ■			от 75 до 100%
■ ■ ■ □			от 50 до 75%
■ ■ □ □			от 25 до 50%
■ □ □ □			от 0 до 25%
◪ □ □ □			Зарядите аккумуляторную батарею.
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

► **Рис.8:** **1.** Индикатор аккумулятора **2.** Кнопка проверки

► **Рис.9**

Нажмите кнопку проверки для проверки заряда аккумулятора. Индикаторы соответствуют каждому аккумулятору.

Состояние индикатора аккумуляторной батареи			Уровень заряда аккумулятора
Вкл.	Выкл.	Мигает	
			от 50% до 100%
			от 20% до 50%
			от 0% до 20%
			Зарядите аккумулятор

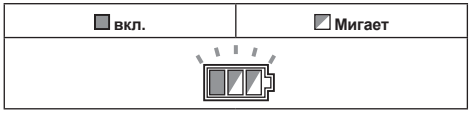
Система защиты инструмента/ аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы в следующих случаях:

Защита от перегрузки

Если из-за способа эксплуатации инструмент потребляет очень большое количество тока, он автоматически остановится без включения каких-либо индикаторов. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

Защита от перегрева



При перегреве инструмент автоматически останавливается, а индикатор аккумулятора мигает около 60 секунд. В таком случае дайте инструменту остыть перед повторным включением.

Защита от переразрядки

При истощении заряда аккумулятора инструмент автоматически останавливается. Если устройство не работает даже после нажатия переключателей, снимите аккумуляторы с инструмента и зарядите их.

Действие выключателя

► **Рис.10:** **1.** Выключатель режима ожидания **2.** Кнопка питания **3.** Регулятор силы всасывания

Для запуска пылесоса:

1. Установите выключатель режима ожидания в положение "I". Пылесос переходит в режим ожидания.
2. Нажмите кнопку питания.

Убедитесь, что пылесос перешел в режим ожидания, нажмите кнопку питания еще раз.
Чтобы выключить пылесос, установите переключатель режима ожидания в положение "O".

Мощность всасывания можно регулировать в зависимости от потребностей.
Для увеличения мощности поверните регулятор из положения в положение .

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда устанавливайте переключатель режима ожидания в положение "O", когда вы не пользуетесь пылесосом в течение длительного времени. В режиме ожидания пылесос потребляет электроэнергию.

Автоматическое прекращение работы во время всасывания влажной пыли

Только для модели с тканевым фильтром

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Не используйте в течение длительного времени во время работы поплавка.** Продолжительное использование пылесоса с работающим поплавком может привести к перегреву и деформации пылесоса.

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Не собирайте пену или мыльную жидкость.** Всасывание пены или мыльной жидкости может привести к выходу пены из воздушного отверстия до срабатывания поплавка. Продолжение эксплуатации в таком состоянии может привести к поражению электрическим током и поломке пылесоса.

Автоматическое прекращение работы срабатывает только при использовании поплавка и камеры поплавка. Пылесос оснащен поплавковым механизмом, предотвращающим попадание воды в электромотор при всасывании слишком большого количества воды. Когда бак заполнен и пылесос больше не всасывает воду, выключите пылесос и опорожните бак.

Включение и выключение стопора ролика

► **Рис.11:** **1.** Ролик **2.** Рычаг ограничителя **3.** Положение FREE (Разблокировано) **4.** Положение LOCK (Заблокировано)

Блокировка ролика очень удобна для хранения пылесоса, временной приостановки работы и обездвиживания пылесоса.
Чтобы использовать стопор, поверните его рукой. Чтобы зафиксировать ролик с помощью стопора, опустите рычаг стопора, и ролик не сможет вращаться. Чтобы разблокировать ролик, поднимите рычаг стопора.

ПРИМЕЧАНИЕ: При перемещении пылесоса убедитесь, что ролик разблокирован. Перемещение пылесоса с заблокированным роликом может привести к повреждению ролика.

Рукоятка для переноски

При переноске пылесоса удерживайте его за рукоятку в верхней части. Если рукоятка не используется, ее можно сложить в верхнюю часть корпуса пылесоса.
► **Рис.12**

СБОРКА

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Перед проведением каких-либо работ с пылесосом убедитесь в том, что он отключен, штепсель отсоединен от розетки, а блок аккумулятора снят.**

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Всегда надевайте защитную маску при сборке или техническом обслуживании.**

Установка пылевого фильтра (HEPA) и фильтра предварительной очистки (для сухой пыли)

Дополнительное оборудование для модели с тканевым фильтром

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Не собирайте воду или другие жидкости, или влажную пыль при использовании пылевого фильтра.** Это может привести к повреждению пылевого фильтра.

Для использования пылевого фильтра:

1. Снимите камеру поплавка и поплавок. Для этого выверните болты.

► **Рис.13:** **1.** Поплавок **2.** Камера поплавка

2. Установите фильтр предварительной очистки в бак, совместив метки установочного положения.

3. Установите демпфер на фильтр, а затем установите их в фильтр предварительной очистки, совместив метки установочного положения.

4. Затем установите крышку бака и зафиксируйте ее.

► **Рис.14:** **1.** Крышка бака **2.** Пылевой фильтр (HEPA) **3.** Демпфер **4.** Фильтр предварительной очистки **5.** Бак **6.** Установочные метки

ПРИМЕЧАНИЕ: **Перед использованием пылевого фильтра убедитесь, что установлены фильтр предварительной очистки и демпфер.** Запрещается устанавливать только пылевой фильтр.

Установка водяного фильтра

Дополнительное оборудование для модели с тканевым фильтром

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Не собирайте воду или влажную пыль без поплавка и тканевого фильтра или водяного фильтра.**

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Перед сбором влажной пыли убедитесь, что на пылесос установлены поплавок и камера поплавка.**

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **При установке водяного фильтра на бак плотно посадите его на отверстие бака, чтобы выступ на водяном фильтре надежно вошел в отверстие бака, и между фильтром и баком не было зазора.**

Для сбора только воды или влажной пыли водяной фильтр подходит лучше, чем тканевый фильтр. При установке водного фильтра совместите его с меткой установочного положения на баке.

► **Рис.15:** **1.** Водяной фильтр **2.** Бак **3.** Установочные метки

ПРИМЕЧАНИЕ: При сборе большого количества воды рекомендуется использовать водный фильтр. В случае использования тканевого фильтра всасывающая способность может быть снижена.

Установка бумажного пакета

Дополнительные принадлежности

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **При использовании бумажного пакета используйте также тканевый фильтр или фильтр предварительной очистки, установленный в пылесосе.** Несоблюдение этого требования может привести к сильному шуму и нагреву устройства, что приведет к возгоранию.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** (Для модели с тканевым фильтром)

- **Не собирайте воду или другие жидкости, или влажную пыль при использовании бумажного пакета.** Это может привести к повреждению бумажного пакета.
- **Перед использованием бумажного пакета убедитесь, что установлены пылевой фильтр (дополнительное оборудование), демпфер (дополнительное оборудование) и фильтр предварительной очистки.**

⚠***ВНИМАНИЕ:*** (Для модели с пылевым фильтром)

- **Перед использованием бумажного пакета убедитесь, что установлены пылевой фильтр, демпфер и фильтр предварительной очистки.**

1. Снимите резиновый держатель.

► **Рис.16:** **1.** Резиновый держатель

2. Разверните бумажный пакет.

3. Совместите отверстие бумажного пакета с отверстием всасывания пыли на пылесосе.

4. Установите картонную часть бумажного пакета на держатель таким образом, чтобы она выходила за патрубок.

► **Рис.17:** **1.** Бумажный пакет **2.** Держатель

Установка полиэтиленового мешка

Пылесос можно использовать без полиэтиленового мешка. Однако применение полиэтиленового мешка облегчает опорожнение бака, при этом вы не испачкаете руки.

Разверните полиэтиленовый мешок в баке. Вставьте его между стопорной пластиной и баком и натяните на входное отверстие шланга.

► **Рис.18:** **1.** Стопорная пластина **2.** Полиэтиленовый мешок

Натяните на верхнюю часть бака так, чтобы кромка тканевого фильтра / фильтра предварительной очистки надежно удерживала пакет.

► **Рис.19:** **1.** Фильтр предварительной очистки / тканевый фильтр

ПРИМЕЧАНИЕ: Допускается использование полиэтиленовых мешков, имеющихся в продаже. Рекомендуется применять мешки из полиэтилена толщиной 0,04 мм или более.

ПРИМЕЧАНИЕ: Большое количество пыли легко порвет мешок, поэтому не заполняйте мешок более чем до половины.

Очистка полиэтиленового мешка

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Прежде чем опорожнять мешок, убедитесь в том, что инструмент отключен, штепсель извлечен из розетки, а блок аккумулятора снят.** Несоблюдение этого требования может стать причиной поражения электрическим током и тяжелых травм.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Не стучите сильно по камере поплавка и баку.** Сильный удар может вызвать деформацию и повреждение деталей.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Опорожняйте бак не реже одного раза в день, хотя это определяется объемом пыли в баке.** В противном случае мощность всасывания снизится, и электромотор может выйти из строя.

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Опорожняя бак, не беритесь за фиксатор.** Фиксатор может отломиться.

Отсоедините и поднимите крышку бака.
Вытряхните пыль из тканевого фильтра / фильтра предварительной очистки, затем извлеките из бака полиэтиленовый мешок.
► **Рис.20**

ПРИМЕЧАНИЕ: Осторожно извлеките полиэтиленовый пакет из бака, чтобы при опорожнении пакет зацепился за выступ внутри бака и не порвался.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опорожните полиэтиленовый пакет, прежде чем он заполнится полностью. Слишком большое количество пыли в баке может привести к разрыву пакета.

Установка ящика для инструментов

1. Освободите фиксатор крышки отсека аккумулятора и откройте крышку.

2. Совместите направляющие ящика для инструментов с пазами на корпусе.

3. Закройте крышку отсека аккумулятора и заблокируйте ее.
► **Рис.21**

Ящик для инструментов удобен для переноски аккумуляторов, удлинителей, труб или патрубков.
► **Рис.22**

Подсоединение шланга

ПРИМЕЧАНИЕ: **Запрещается сильно сгибать шланг и наступать на него. Запрещается тянуть пылесос за шланг.** Чрезмерные усилия, наступание и перемещение пылесоса за шланг могут привести к поломке или деформации шланга.

ПРИМЕЧАНИЕ: **При сборе крупного мусора, например стружки, цементной пыли и т.п., используйте шланг с внутренним диаметром 38 мм (дополнительное оборудование).** При использовании шланга с внутренним диаметром 28 мм (дополнительное оборудование) возможно его засорение и повреждение.

Наденьте шланг на установочное отверстие бака и поверните по часовой стрелке до фиксации.
► **Рис.23**

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию необходимо убедиться в том, что пылесос выключен, штепсель извлечен из розетки, а блок аккумулятора снят.**

ПРИМЕЧАНИЕ: **Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.**

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Хранение шнура питания

Шнур питания можно намотать на ящик для инструментов.
► **Рис.24**

Хранение дополнительного оборудования

Трубы можно вставить в держатель при временной остановке работы.
► **Рис.25**

► **Рис.26**

Шланг можно хранить, обернув его вокруг инструмента и соединив концы.
► **Рис.27**

Очистка тканевого фильтра

Только для модели с тканевым фильтром

Засоренный тканевый фильтр снижает эффективность всасывания.
Периодически очищайте тканевый фильтр.

Для удаления пыли и частиц, налипших на тканевый фильтр, несколько раз сильно встряхните дно.
► **Рис.28: 1.** Тканевый фильтр

Очистка фильтра предварительной очистки и пылевого фильтра (HEPA)

Только для модели с пылевым фильтром

Засорение пылевого фильтра, фильтра предварительной очистки и демпфера может привести к снижению мощности всасывания. Периодически очищайте фильтры и демпферы.

Для удаления пыли и частиц, налипших на фильтры, несколько раз сильно встряхните дно.
► **Рис.29**

Периодически промывайте пылевой фильтр водой, прополаскивая и тщательно просушивая перед использованием. Запрещается мыть фильтры в стиральной машине.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не трите и не скребите пылевой фильтр, фильтр предварительной очистки или демпфер твердыми предметами, такими как щетка или скребок.

ПРИМЕЧАНИЕ: Со временем фильтры изнашиваются. Рекомендуется приобрести запасные фильтры.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ: **Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве.** Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Шланг
- Передний патрубок (22, 24, 38)
- Прямая труба
- Угловая насадка
- Круглая щетка
- Пылевой фильтр, HEPA (для сухой пыли)
- Демпфер
- Фильтр предварительной очистки
- Патрубок в сборе
- Изогнутая труба
- Полиэтиленовый мешок
- Бумажный пакет
- Комплект держателя
- Водный фильтр (дополнительное оборудование для модели с тканевым фильтром)
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

ЕСКЕРТУ

- Бұл машина физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың, соның ішінде балалардың пайдалануына арналмаған.
- Балаларды бақылап, олардың шаңсорғышпен ойнамауын қадағалаңыз.
- Қуат сымы зақымдалған болса, оны ресми қызмет көрсету орталығында ауыстыру қажет.
- Аккумулятордың түрі туралы анықтаманы "ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР" бөлімінен қараңыз.
- Аккумуляторды шығарып алу немесе орнату жолын "Аккумулятор картриджін орнату немесе алу" бөлімінен қараңыз.
- Аккумулятор картриджін кәдеге жаратқан кезде оны құралдан шығарып алып, қауіпсіз жерде кәдеге жаратыңыз. Аккумуляторды кәдеге жаратуға қатысты жергілікті ережелерді орындаңыз.
- Егер құрал ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, құралдағы аккумуляторды алып тастау керек.
- Аккумулятор картриджін тұйықтамаңыз.
- Пайдаланушы техникалық қызмет көрсеткен кездегі сақтық шаралары туралы тиісті мәліметті алу үшін "ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ" бөлімін қараңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Үлгі:		**DVC150L**	**DVC151L**
Стандартты сүзгі түрі		Мата сүзгі (құрғақ және ылғалды шаңға арналған)	Ұнтақ сүзгі (құрғақ шаңға арналған)
Шлангінің ұшындағы ауаның максималды көлемі	Тұрақты токтағы жұмыс (BL1850B аккумулятор картриджі, ø38 мм x 2,5 м шланг орнатылғанда)	2,1 $м^3$/мин	
	Айнымалы токтағы жұмыс (ø38 мм x 2,5 м шланг орнатылғанда)	3,6 $м^3$/мин	
Турбинадағы ауаның максималды көлемі	Тұрақты токтағы жұмыс (BL1850B картриджі орнатылғанда)	2,9 $м^3$/мин	
	Айнымалы токтағы жұмыс	4,2 $м^3$/мин	
Вакуум	Тұрақты токтағы жұмыс (BL1850B картриджі орнатылғанда)	9,0 кПа	
	Айнымалы токтағы жұмыс	24,0 кПа	
Қалпына келтірілетін сыйымдылық	Шаң	15 л	
	Су	12 л	-
Өлшемдері (Ұ x Е x Б)		366 мм x 334 мм x 421 мм	
Айнымалы токпен жұмыс істеу кезіндегі электр сипаттамалары		Елге байланысты. Ақпараттық тақтайшаны қараңыз.	
Аккумулятормен жұмыс істеу кезіндегі номиналды кернеу		36 В ТТ	
Таза салмағы		8,2 - 9,6 кг	8,9 - 10,3 кг
Қорғаныс деңгейі		IPX4	
Қауіпсіздік класы		⧈/II	

- Зерттеу мен әзірлеудің үздіксіз бағдарламасына байланысты осы құжаттағы техникалық сипаттамалар ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
- Техникалық сипаттамалары және аккумулятор картриджі әр елде әр түрлі болуы мүмкін.
- Салмағы керек-жарақтарды емес, аккумулятор картридж(дер)ін қамтиды. Құрылғы мен аккумулятор картридж(дер)інің ең жеңіл және ең ауыр салмағы кестеде көрсетілген.
- Ылғалды шаң үшін қалтқы және су сүзгісі немесе мата сүзгі қажет.

Жарамды аккумулятор картриджі мен зарядтау құрылғысы

Аккумулятор картриджі	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Зарядтау құрылғысы	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Жоғарыда берілген аккумулятор картриджері мен зарядтау құрылғыларының кейбірі сіздің тұрып жатқан жеріңізге байланысты қолжетімсіз болуы мүмкін.

⚠*ЕСКЕРТУ:* Тек жоғарыда аталған аккумулятор катриджері мен зарядтау құрылғыларын ғана пайдаланыңыз. Аккумулятор картриджері мен зарядтау құрылғыларының басқа түрлерін пайдалансаңыз, жарақат алуыңыз және/немесе өрт шығуы мүмкін.

Белгілер

Төменде жабдықта пайдаланылуы мүмкін белгілер көрсетілген. Пайдалану алдында олардың мағынасын түсініп алыңыз.

	Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты оқып шығыңыз.
	Өте мұқият әрі абай болыңыз.
	Ескерту! Шаңсорғыштағы шаң қауіпті болуы мүмкін.
	Шаңсорғыштың үстіне ешқашан тұрмаңыз.
	Шаң класы L (жеңіл). Шаңсорғыштар шаңның L класын жинау мүмкіндігіне ие. Елдің шаңға, еңбек қауіпсіздігі және еңбекті қорғауға қатысты ережелерін сақтаңыз.
	ҚОС ҚАБАТТЫ ОҚШАУЛАУ
 Ni-MH Li-ion	Тек ЕО елдеріне арналған Жабдықта қауіпті құрамдастардың болуына байланысты, электрлік және электрондық жабдықтардың, аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізуі мүмкін. Электрлік және электрондық құрылғыларды немесе батареяларды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды! Электрлік және электрондық жабдықтардың қалдықтары және аккумуляторлар мен батареялар және аккумуляторлар мен батареялардың қалдықтары, сондай-ақ олардың ұлттық заңнамаға бейімделуі туралы Еуропалық директиваға сәйкес, электрлік жабдықтардың, батареялардың және аккумуляторлардың қалдықтары бөлек жиналуы және қоршаған ортаны қорғау ережелеріне сәйкес жұмыс істейтін тұрмыстық қалдықтарды жинау пунктіне жеткізілуі керек. Бұл жабдыққа орналастырылған айқас сызықпен сызылған дөңгелекті қоқыс жәшігінің белгісі арқылы көрсетіледі.

Қолдану мақсаты

Құрал коммерциялық мақсаттарда, мысалы, қонақ үйлерде, мектептерде, ауруханаларда, зауыттарда, дүкендерде, кеңселерде және жалгерлік бизнесте пайдалану үшін үйлесімді.

DVC150L
Құрал ылғалды және құрғақ шаң жинауға арналған.

DVC151L
Құрал тек құрғақ шаң жинауға арналған.

Қуат көзі

Құрал ақпараттық тақтайшада көрсетілген кернеумен бірдей қуат көзіне қосылуы керек және тек бір фазалы АТ көзімен жұмыс істеуі керек. Олардың қос қабатты оқшауламасы бар болғандықтан, жерге тұйықталмаған розеткаларды пайдалануға болады.

Шу

IEC60335-2-69 стандартына сай анықталған стандартты А-өлшенген шу деңгейі:

DVC150L үлгісі
Дыбыс қысымының деңгейі (L_{pA}) : 75 дБА
Дәлсіздік (K): 2,5 дБА

DVC151L үлгісі
Дыбыс қысымының деңгейі (L_{pA}) : 75 дБА
Дәлсіздік (K): 2,5 дБА

Жұмыс кезінде шу деңгейі 80 дБА шамасынан асып кетуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Шудың жарияланған таралу мән(дер) і стандартты сынау әдісіне сәйкес өлшенген және оны бір құралды екінші құралмен салыстыру үшін пайдалануға болады.

ЕСКЕРТПЕ: Жарияланған шуды сондай-ақ әсерді алдын ала бағалау үшін пайдалануға болады.

⚠*ЕСКЕРТУ:* Қорғаныс құлаққабын киіңіз.

⚠*ЕСКЕРТУ:* Электрлік құралды іс жүзінде пайдалану кезіндегі шудың таралу мәні құралдың пайдалану әдісіне, әсіресе қандай дайындама өңделгеніне байланысты жарияланған мәнінен өзгеше болуы мүмкін.

⚠*ЕСКЕРТУ:* Іс жүзінде пайдалану кезіндегі әсерді бағалау негізінде операторды қорғау үшін қауіпсіздік шараларын анықтаңыз (құралдың өшірілген уақыты және бос жүріс уақытын қоса алғанда, іске қосылу уақыты сияқты барлық жұмыс циклдерін ескеру керек).

Діріл

IEC60335-2-69 сәйкес анықталған дірілдің жалпы мәні (үш осьтік векторлық сома):
Дірілдің таралуы ($a_{h,M}$) : 2,5 м/с^2 немесе одан аз
Дәлсіздік (K): 1,5 м/с^2

ЕСКЕРТПЕ: Дірілдің жарияланған жалпы мән(дер) і стандартты сынау әдісіне сәйкес өлшенген және оны бір құралды екінші құралмен салыстыру үшін пайдалануға болады.

ЕСКЕРТПЕ: Сондай-ақ дірілдің жарияланған жалпы мән(дер)ін әсерді алдын ала бағалау үшін пайдалануға болады.

⚠*ЕСКЕРТУ:* Электрлік құралды іс жүзінде пайдалану кезіндегі дірілдің мәні құралдың пайдалану әдісіне, әсіресе қандай дайындама өңделгеніне байланысты жарияланған мән(дер)інен өзгеше болуы мүмкін.

⚠*ЕСКЕРТУ:* Іс жүзінде пайдалану кезіндегі әсерді бағалау негізінде операторды қорғау үшін қауіпсіздік шараларын анықтаңыз (құралдың өшірілген уақыты және бос жүріс уақытын қоса алғанда, іске қосылу уақыты сияқты барлық жұмыс циклдерін ескеру керек).

ЕС сәйкестік декларациясы

Тек Еуропа елдеріне арналған

ЕС сәйкестік декларациясы осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың А қосымшасы ретінде қосылған.

ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЕСКЕРТУЛЕР

Аккумуляторлы / желілік шаңсорғыш қауіпсіздігі бойынша ескертулер

⚠*ЕСКЕРТУ:* МАҢЫЗДЫ! ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА барлық қауіпсіздік ескертулері мен нұсқауларын МҰҚИЯТ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ. Төменде берілген барлық ескертулер мен нұсқауларды орындамаған жағдайда, электр тогының соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат алуға себеп болуы мүмкін.

1. **Пайдаланбас бұрын, бұл шаңсорғышты пайдалану бойынша тиісті түрде нұсқау берілген адамдардың пайдаланатындығына көз жеткізіңіз.**
2. **Құралды пайдаланудан бұрын, операторларға жиналған материалды жою және кәдеге жаратудың қауіпсіз әдісін қоса алғанда, құрал мен қажетті заттарды пайдалану жөніндегі ақпарат пен нұсқаулық беріліп, даярлықтан өтуі қажет.**
3. **Егер шаңсорғыштан көбік/сұйықтық шығатын болса, дереу өшіріңіз.**
4. **Су деңгейін шектейтін құрылғыны жүйелі түрде тазалап тұрыңыз және құрылғыда зақым белгілерінің бар-жоғын тексеріңіз.**
5. **Сүзгісі жоқ шаңсорғышты пайдалануға болмайды. Зақымдалған сүзгіні дереу ауыстырыңыз.**
6. **ҰЗАРТҚЫШ СЫМДЫ ПАЙДАЛАНУ. Қуат көзіне дейінгі арақашықтықтың үлкен болуына байланысты ұзартқыш сым пайдаланған кезде, жеткілікті қалың, бірақ тым ұзын емес сымды пайдаланыңыз, әйтпесе бұл шаңсорғыштың жұмыс өнімділігіне кері әсерін тигізеді. Сыртта қолдану жағдайлары үшін сыртта пайдалануға жарамды ұзартқыш сымды пайдаланыңыз.**
7. **КЕРНЕУ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТУ: Шаңсорғышты қуат көзіне (желілік розетка, штепсельді розетка, т.б.) қоспас бұрын, берілген кернеудің шаңсорғыштың паспорттық деректері бар фирмалық тақтайшасында көрсетілген кернеумен бірдей екендігіне көз жеткізіңіз. Шаңсорғыш үшін көрсетілген кернеуден жоғары кернеуі бар қуат көзі оператордың АУЫР ЖАРАҚАТ алуына, сонымен бірге шаңсорғыштың зақымдалуына әкелуі мүмкін. Егер күмәндансаңыз, ШАҢСОРҒЫШТЫ ҚОСПАҢЫЗ. Паспорттық деректері бар фирмалық тақтайшада көрсетілген кернеуден төмен кернеулі қуат көзін пайдалану қозғалтқыш үшін зиянды болып табылады.**
8. **КЕЗДЕЙСОҚ ІСКЕ ҚОСУДАН АУЛАҚ БОЛЫҢЫЗ. Қосқан кезде ауыстырып-қосқыштың ӨШІРУЛІ екеніне көз жеткізіңіз.**
9. **Тез тұтанғыш материалдарды, пиротехникалық заттарды, тұтатылған темекіні, ыстық күлді, ыстық металл жоңқаларды, ұстара, ине, сынған әйнек немесе сол сияқты өткір материалдарды жинауға әрекеттенбеңіз.**
10. **ШАҢСОРҒЫШТЫ ЕШ УАҚЫТТА ЖАНАРМАЙ, ГАЗ, БОЯУ, ЖЕЛІМДЕР НЕМЕСЕ БАСҚА ДА ЖАРЫЛУ ҚАУПІ ЖОҒАРЫ ЗАТТАРДЫҢ ЖАНЫНДА ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ. Ауыстырып-қосқышты ҚОСҚАН және ӨШІРГЕН кезде ұшқын шығарады. Жұмыс кезінде қозғалтқыш коммутаторында да осындай әрекет орын алады. Соның нәтижесінде қауіпті жарылыс орын алуы мүмкін.**
11. **Асбест, мышьяк, барий, бериллий, қорғасын, пестицидтер немесе басқа да денсаулыққа қауіп төндіретін материалдар сияқты уытты, канцерогенді, жанғыш немесе басқа қауіпті материалдарды ешқашан шаңсорғышпен сормаңыз.**
12. **Шаңсорғыштың құлап кетуіне немесе кездейсоқ қозғалуына жол бермеу үшін оны әрдайым тегіс, көлденең бетке қойыңыз.**
13. **Шаңсорғышты ешқашан сыртта жаңбыр астында пайдаланбаңыз.**
14. **Финляндияда бұл машина төмен температурада сыртта қолдануға арналмаған.**
15. **Жылу көздеріне (пештер, т.б.) жақын пайдалануға болмайды.**
16. **Егер шығатын ауа бөлмеге қайтарылса, бөлмеде ауа алмасудың тиісті еселігін қамтамасыз ету қажет. Мемлекеттік нормативтерді сақтау талап етіледі.**
17. **ЭЛЕКТР ТОГЫНЫҢ СОҒУЫНАН ҚОРҒАНУ. Дененің жерге тұйықталған беттермен жанасуына жол бермеңіз. Мысалы: түтіктер, радиаторлар, жылу батареялары және тоңазытқыш корпустары.**
18. **Суыту саңылауларын жаппаңыз. Бұл саңылаулар қозғалтқыштың сууына мүмкіндік береді. Олардың бітеліп қалуына жол бермеу керек, әйтпесе желдетудің болмауынан қозғалтқыш күйіп кетеді.**

19. **Әрдайым тұрақты және тепе-теңдік сақтайтын күйде болыңыз.**
20. **СЫМДЫ ДҰРЫС ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ. Шаңсорғышты ешқашан сымынан ұстап тасымалдамаңыз немесе розеткадан суыру үшін жұлқа тартпаңыз. Қуат шнурын жылу, май және өткір жиектерден алыс ұстаңыз. Шаңсорғыш шнурларын жүйелі түрде тексеріп, зақымдалған болса, өкілетті қызмет көрсету мекемесіне апарып, жөндетіңіз. Ұзартқыш сымдарды мерзімді түрде тексеріп, зақымдалған жағдайда ауыстырыңыз.**
21. **Шлангіні бүктеуге, тартуға немесе үстінен басуға болмайды.**
22. **Егер шаңсорғыштың нашар жұмыс істеп тұрғаны немесе жұмыс істеу кезінде қалыптан тыс жағдайы байқалса, оны дереу өшіріңіз.**
23. **ШАҢСОРҒЫШТЫ АЖЫРАТЫҢЫЗ. Пайдаланылмаған кезде, қызмет көрсету алдында және керек-жарақтарды ауыстырғанда.**
24. **Жоғары деңгейдегі жұмыс жағдайында ұстап тұру үшін, шаңсорғышты әр пайдаланудан кейін бірден тазалап, қызмет көрсетіңіз.**
25. **ШАҢСОРҒЫШТЫ КҮТІП ҰСТАҢЫЗ. Жақсы әрі қауіпсіз жұмыс істеуі үшін шаңсорғышты таза ұстаңыз. Керек-жарақтарды ауыстыру нұсқауларын орындаңыз. Тұтқаларды құрғақ, таза ұстаңыз және майлы болмауын қамтамасыз етіңіз.**
26. **ЗАҚЫМДАЛҒАН БӨЛШЕКТЕРДІ ТЕКСЕРІҢІЗ. Шаңсорғышты одан әрі пайдаланар алдында оның тиісті түрде жұмыс істейтінін және өз функцияларын орындайтынын анықтау үшін зақымдалған қорғанышын немесе басқа да бөлігін мұқият тексеріп шығу керек. Қозғалмалы бөлшектердің тураланған-тураланбағанын, олардың ілінісіп қалған-қалмағанын, бөлшектердің бұзылуын, орнатылуын және оның жұмысына әсер етуі мүмкін кез келген басқа жағдайларды тексеріңіз. Егер осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта басқаша көрсетілмесе, зақымдалған қорғанышы немесе басқа да бөлігі өкілетті қызмет көрсету орталығында тиісті түрде жөнделуі немесе ауыстырылуы керек. Ақауы бар ауыстырып-қосқыштарды өкілетті қызмет көрсету орталығы арқылы ауыстыртып алыңыз. Ауыстырып-қосқышы ақаулы шаңсорғышты пайдаланбаңыз.**
27. **Пайдаланушы қызмет көрсету кезінде қызмет көрсетуші персоналына және басқа адамдарға қауіп төндірмеу мүмкіндігі іс жүзінде болғанынша машинаны бөлшектеу, тазарту және қызмет көрсету қажет.**
28. **Құралды кемінде әр жыл сайын өндіруші немесе дайындықтан өткен маман, сүзгінің зақымдалуы, құралдың беріктігі, басқару механизмінің тиісті жұмыс істеуі және т.б. тексерістерден тұратын техникалық бақылау жүргізуі қажет.**
29. **Қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын жасау кезінде, тиісті түрде тазартылуы мүмкін емес барлық ластанған заттар жойылуы тиіс; мұндай заттар осындай қалдықтарды жоюдың қолданыстағы ережелері бойынша өткізбейтін қаптарда жойылуы тиіс.**
30. **ҚОСАЛҚЫ БӨЛШЕКТЕР. Қызмет көрсету кезінде тек бірдей қосалқы бөлшектерді ғана пайдаланыңыз.**
31. **ПАЙДАЛАНБАҒАН КЕЗДЕ ШАҢСОРҒЫШТЫ САҚТАҢЫЗ. Пайдаланбаған кезде шаңсорғышты бөлме ішінде сақтау керек.**
32. **Сақтаудан бұрын ылғалды сүзгілер мен сұйықтық контейнерінің ішкі бөлігін құрғату қажет.**
33. **Шаңсорғышты күтіп ұстаңыз. Ұқыпсыз пайдалану ең мықты етіп жасалған шаңсорғыштың да бұзылуына әкелуі мүмкін.**
34. **Сыртқы бетін не ішкі бөлігін бензинмен, сұйылтқышпен немесе тазартқыш химикаттармен тазалауға әрекеттенбеңіз. Жарықтар пайда болып, түссізденуі мүмкін.**
35. **Шаңсорғышты майлы бояу, бояу сұйылтқыш, жанармай, кейбір күйеге қарсы заттар, т.б. арқылы бөлінетін тез тұтанғыш, жарылғыш немесе улы булар бар жабық орында немесе жанғыш шаң бар жерлерде пайдалануға болмайды.**
36. **Тазалау жұмысын аяқтағаннан кейін шаңсорғыш шнурын еден үстінде қалдырмаңыз. Бұл сүрініп құлау қаупін тудыруы немесе шаңсорғышқа зақым келтіруі мүмкін.**
37. **Осы және басқа да құралдарды есірткі немесе алкоголь қабылдаған кезде пайдаланбаңыз.**
38. **Негізгі қауіпсіздік ережесі ретінде жабық қорғаныс көзілдірігін немесе бүйірлік қалқандары бар қорғаныс көзілдірігін пайдаланыңыз.**
39. **Шаңды жұмыс жағдайларында шаңнан қорғайтын масканы пайдаланыңыз.**
40. **Бұл машина физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың, соның ішінде балалардың пайдалануына арналмаған.**
41. **Балаларды бақылап, олардың шаңсорғышпен ойнамауын қадағалаңыз.**
42. **Аша сымын немесе шаңсорғышты еш уақытта су қолыңызбен ұстамаңыз.**
43. **Баспалдақты тазалау кезінде аса сақ болыңыз.**
44. **Шаңсорғышты орындық немесе жұмыс үстелі ретінде пайдалануға болмайды. Машина құлап кетіп, дене жарақатын алуға әкелуі мүмкін.**

Аккумулятормен жұмыс істейтін құралды пайдалану және күтім жасау

1. **Тек өндіруші көрсеткен зарядтау құрылғысымен зарядтаңыз.** Бір аккумулятор блогына сәйкес келетін зарядтау құрылғысын басқа аккумулятор блогымен пайдалану өрт қаупін тудыруы мүмкін.

2. **Электрлік құралдарды тек көрсетілген аккумулятор блоктарымен пайдаланыңыз.** Кез келген басқа аккумулятор блоктарын пайдалану жарақат алу мен өрт шығу қаупін тудыруы мүмкін.
3. **Аккумулятор блогын пайдаланбаған кезде, оны қағаз қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты металл заттар мен бір клеммадан екіншісіне қосылыс жасау мүмкін басқа шағын металл заттардан аулақ ұстаңыз.** Аккумулятор клеммаларының қысқа тұйықталуы күйік шалуға немесе өртке әкеп соғуы мүмкін.
4. **Дұрыс пайдаланбаған кезде аккумулятордан сұйықтық ағуы мүмкін; тиіп кетпеуге тырысыңыз. Егер абайсызда тиіп кетсеңіз, сумен шайыңыз. Егер сұйықтық көзге тиген болса, медициналық көмекке жүгініңіз.** Аккумулятордан шыққан сұйықтық тітіркену немесе күйікке себеп болуы мүмкін.
5. **Зақымдалған немесе өзгертілген аккумулятор блогын пайдаланбаңыз.** Зақымдалған немесе өзгертілген аккумуляторлардан нәтижесінде өрт, жарылыс немесе жарақат алу қаупіне әкелетін күтпеген жағдайлар туындауы мүмкін.
6. **Аккумулятор блогын немесе құралды от немесе шамадан тыс жоғары температура шығаратын заттың жанына қоймаңыз.** Отқа түссе немесе температура 130 °C-тан жоғары болса, жарылуы мүмкін.
7. **Зарядтауға қатысты нұсқаулардың барлығын орындаңыз және аккумулятор блогын немесе құралды нұсқауларда көрсетілген температура ауқымынан тыс зарядтамаңыз.** Дұрыс зарядтамалмаса немесе көрсетілген ауқымнан тыс температурада зарядталса, аккумулятор зақымдалуы және өрт шығу қаупі артуы мүмкін.

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.

***ЕСКЕРТУ:* Өнімді қайта пайдалану барысында САЛҒЫРТТЫҚ ТАНЫТПАЙ, қауіпсіздік ережелерін ұстаныңыз. Осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қауіпсіздік ережелерін ДҰРЫС ПАЙДАЛАНБАУ немесе орындамау ауыр жарақаттарға әкеп соқтыруы мүмкін.**

Аккумулятор картриджіне арналған маңызды қауіпсіздік нұсқаулары

1. **Аккумулятор картриджін пайдаланбас бұрын, (1) аккумулятордың зарядтау құрылғысындағы, (2) аккумуляторлардағы және (3) аккумуляторды пайдаланатын өнімдегі барлық нұсқаулар мен ескерту білгілерін оқып шығыңыз.**
2. **Аккумулятор картриджін бөлшектемеңіз немесе өз бетіңізше ашып жөндемеңіз.** Ол өрт, шамадан тыс қызу немесе жарылу жағдайларына алып келуі мүмкін.
3. **Егер аккумулятор картридждің пайдалану уақыты бірталай қысқарған болса, пайдалануды дереу тоқтатыңыз. Бұл қызып кету, ықтимал күйіктер немесе тіпті жарылыс қаупін тудыруы мүмкін.**
4. **Егер электролит көзіңізге тиген болса, көзіңізді таза сумен шайыңыз және дереу медициналық көмекке жүгініңіз. Бұл көру қабілетінен айырылуға әкеп соқтыруы мүмкін.**
5. **Аккумулятор картридждің жалғасуларын бір бірімен матастырмаңыз:**
   (1) **Клеммаларды кез келген ток өткізгіш материалдарға тигізбеңіз.**
   (2) **Аккумулятор картриджін ішінде шегелер, тиындар, т.б. басқа металл заттары бар контейнерде сақтамаңыз.**
   (3) **Аккумулятор блогын суға салмаңыз немесе жаңбыр астында қалдырмаңыз.**

   Аккумулятор түйіспелерінің тұйықталуы үлкен ток ағынының пайда болуына, қызып кетуге, ықтимал күйіктерге және тіпті бұзылуға себеп болуы мүмкін.
6. **Құралды және аккумулятор блогын температурасы 50 °C-ден (122 °F) шамасынан асатын жерлерде сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.**
7. **Аккумулятор блогы қатты зақымдалған немесе толығымен тозған болса да, оны отқа жақпаңыз. Аккумулятор блогы отта жарылып кетуі мүмкін.**
8. **Аккумулятор картриджін шегелеуге, кесуге, басуға, лақтыруға, құлатуға немесе оны қатты затпен соғуға болмайды.** Бұл әрекеттер өрт, шамадан тыс қызу немесе жарылу жағдайларына алып келуі мүмкін.
9. **Зақымдалған аккумуляторды пайдаланбаңыз.**
10. **Жинаққа кіретін литий-ионды аккумуляторлар денсаулыққа және қоршаған ортаға зиянды заттар заңнамасы талаптарына сәйкес қарастырылады.** Коммерциялық тасымалдау үшін, мысалы, үшінші тараптар, экспедиторлар үшін қаптамада және таңбалауда арнайы талаптар сақталуы тиіс.
    Жіберілетін өнімді дайындау үшін қауіпті заттар бойынша сарапшы маманмен кеңесу керек. Сонымен қатар ұлттық ережелерді де толық қарап шығыңыз.
    Ашық түйіспелерді жауып, аккумуляторды қаптамаға қозғалмайтындай етіп орналастырыңыз.
11. **Аккумулятор картриджін кәдеге жаратқан кезде оны құралдан шығарып алып, қауіпсіз жерде кәдеге жаратыңыз. Аккумуляторды кәдеге жаратуға қатысты жергілікті ережелерді орындаңыз.**
12. **Аккумуляторларды тек Makita компаниясы көрсеткен өнімдермен бірге пайдаланыңыз.** Аккумуляторларды үйлесімді емес өнімдерге орнату өртке, қызып кетуге, жарылысқа немесе электролит ағуына әкеп соқтыруы мүмкін.

13. **Егер құрал ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, құралдағы аккумуляторды алып тастау керек.**
14. **Аккумулятор картриджін пайдалану кезінде және пайдаланғаннан кейін, ол қызып, күйікке немесе төмен температуралы күйікке әкелуі мүмкін. Ыстық аккумулятор картриджделімен жұмыс істегенде сақ болыңыз.**
15. **Құралдың клеммасын пайдаланғаннан кейін, оны бірден ұстамаңыз, ол күюге себеп болатындай ыстық болуы мүмкін.**
16. **Аккумулятор картриджінің клеммаларына, саңылауларына және ойықтарына жоңқа, шаң немесе кірдің тұрып қалуын болдырмаңыз.** Бұл құралдың қызуына, тұтануына, жарылуына және батарея картриджінің істен шығуына әкеліп, күйік немесе жарақат алуға себеп болуы мүмкін.
17. **Егер құрал жоғары вольтты электрлік қуат желілері жанында пайдалануға жарамды болмаса, аккумуляторлық картриджді жоғары вольтты электрлік қуат желілері жанында пайдаланбаңыз.** Бұл құралдың немесе аккумулятор картриджінің істен шығуына немесе сынуына алып келуі мүмкін.
18. **Аккумуляторды балалардан аулақ ұстаңыз.**

ОСЫ НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Тек түпнұсқа Makita аккумляторларын пайдаланыңыз.** Түпнұсқа емес Makita аккумуляторларын немесе өзгертілген аккумуляторларды пайдалану нәтижесінде өрт, жарақат алу немесе зақымдалуға себеп болатын аккумулятор жарылуына әкелуі мүмкін. Ол сондай-ақ Makita құралы мен зарядтау құрылғысы үшін Makita кепілдігінің күшін жояды.

Аккумулятордың максималды қызмет ету мерзімін сақтау бойынша кеңестер

1. **Аккумулятор картриджін қуаты толығымен таусылмас бұрын зарядтаңыз. Электр құралының қуаты аз екендігін байқаған кезде, құрал жұмысын тоқтатып, аккумулятор картриджін зарядтаңыз.**
2. **Толығымен зарядталған аккумулятор картриджін ешқашан қайта зарядтамаңыз. Артық зарядтау аккумулятордың қызмет ету мерзімін қысқартады.**
3. **Аккумулятор картриджін 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F) бөлме температурасында зарядтаңыз. Зарядтамас бұрын аккумулятор картриджін суытыңыз.**
4. **Аккумулятор картриджін пайдаланбаған уақытта оны құралдан немесе зарядтау құрылғысынан алып тастаңыз.**
5. **Егер аккумулятор картриджін ұзақ уақыт бойы (алты айдан артық) пайдаланбаған болсаңыз, оны зарядтаңыз.**

БӨЛШЕКТЕР СИПАТТАМАСЫ

DVC150L үлгісі

(Мата сүзгі (құрғақ және ылғалды шаңға арналған) үлгісі)

► **Сурет1:** **1.** Шан қақпағы **2.** Қалтқы **3.** Қалтқы торы **4.** Мата сүзгі **5.** Шан

DVC151L үлгісі

(Ұнтақ сүзгісі (құрғақ шаңға арналған) үлгісі)

► **Сурет2:** **1.** Шан қақпағы **2.** Ұнтақ сүзгісі (HEPA) **3.** Жапқыш **4.** Алдын ала тазарту сүзгісі **5.** Шан

ФУНКЦИОНАЛДЫҚ СИПАТТАМАСЫ

АТ қуаты арқылы пайдалану:

⚠***ЕСКЕРТУ:*** **Шаңсорғышты желіге жалғамас бұрын, әрдайым оның өшірулі екендігіне көз жеткізіңіз.** Шаңсорғышты ауыстырып-қосқышы қосулы күйде желіге жалғау оның кенеттен іске қосылып, ауыр дене жарақатын алуға әкелуі мүмкін.

Ашаны қуат көзіне жалғаңыз.

► **Сурет3:** **1.** Аша (пішіні мен сым ұзындығы елге байланысты әртүрлі болуы мүмкін)

Күту режимінің ауыстырып-қосқышын "I" жағына орнатқан кезде АТ қуат индикаторы жанады.

► **Сурет4:** **1.** АТ қуат индикаторы

ЕСКЕРТПЕ: ТТ қуат режимінде жұмыс істейтін болса да, шаңсорғыш іске қосылған кезде автоматты түрде АТ қуат режиміне ауысады.

ЕСКЕРТПЕ: Егер аккумуляторы салынған шаңсорғыш жұмыс істеу кезінде желіден ажыратылса, онда ол күту режиміне өтеді.

Аккумулятормен пайдалану:

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Шаңсорғыш функциясын реттемес және тексермес бұрын, әрдайым оның өшірулі екендігіне, желіден ажыратылғандығына және аккумулятор картриджінің алынғанына көз жеткізіңіз.**

Аккумулятор картриджін орнату немесе алу

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Аккумулятор картриджін орнатпас немесе алмас бұрын, әрдайым құралды өшіріңіз.**

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Аккумулятор картриджін орнатқан немесе алған кезде шаңсорғышты және аккумулятор картриджін мықтап ұстаңыз.** Шаңсорғышты және аккумулятор картриджін мықтап ұстамау, олардың қолыңыздан шығып кетіп, нәтижесінде шаңсорғыштың және аккумулятор картриджінің зақымдалуына және дене жарақатын алуға әкеп соқтыруы мүмкін.

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Аккумулятор қақпағын ашу немесе жабу кезінде саусақтарыңызды қысып алудан абай болыңыз.** Мұны орындамау дене жарақатын алуға себеп болуы мүмкін.

Аккумулятор картриджін орнату үшін, алдымен құлыптан босатып, аккумулятор қақпағын ашыңыз. Содан кейін аккумулятор картриджін салыңыз.

► **Сурет5: 1.** Бекіткіш **2.** Аккумулятор қақпағы

Аккумулятор картриджіндегі тілшені корпустағы ойықпен туралап, оны орнына сырғытып салыңыз. Сырт еткен дыбыс естілмейінше оны орнына итеріп салыңыз. Содан соң аккумулятор қақпағын бекітіңіз.

► **Сурет6: 1.** Аккумулятор картриджі

Аккумулятор картриджін алу үшін, картридждің алдыңғы жағындағы түймені сырғытып, оны құралдан сырғытып шығарып алыңыз.

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Аккумулятор картриджін әрдайым қызыл индикатор көрінбейтіндей етіп, толығымен орнатыңыз.** Олай жасамаған жағдайда, ол шаңсорғыштан кездейсоқ түсіп қалып, сізді немесе айналаңыздағы адамдарды жарақаттауы мүмкін.

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Аккумулятор картриджін күштеп орнатпаңыз.** Егер картридж жеңіл сырғымаса, демек ол дұрыс салынбаған.

ЕСКЕРТПЕ: Шаңсорғыш тек бір аккумулятор картриджімен жұмыс істемейді.

ЕСКЕРТПЕ: Аккумуляторлары бар шаңсорғышты пайдаланған кезде, шаңсорғыштың ашасын ұзартқыш сымнан шығарып алыңыз.

Аккумулятордың қалған қуатын көрсету

Тек индикаторы бар аккумулятор картриджіне арналған.

► **Сурет7: 1.** Индикатор шамдары **2.** Тексеру түймесі

Аккумулятордың қалған қуатын көрсету үшін аккумулятор картриджіндегі тексеру түймесін басыңыз. Индикатор шамдары бірнеше секунд жанып тұрады.

Индикатор шамдары			Қалған қуат
Жанып тұру	Өшірулі	Жыпылықтау	
■	■	■	75% - 100%
■	■	□	50% - 75%
■	□	□	25% - 50%
■	□	□	0% - 25%
◪	□	□	Аккумуляторды зарядтаңыз.
■ ↑ □	■ ↓ □	□ ■	Аккумулятор ақаулы болуы мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Қолдану жағдайларына және қоршаған ортаның температурасына қарай көрсеткіш нақты қуаттан біршама ерекшеленуі мүмкін.

ЕСКЕРТПЕ: Аккумулятордың қорғаныс жүйесі жұмыс істегенде, бірінші (шеткі сол жақ) индикатор шамы жыпылықтайды.

Аккумулятордың қалған қуатын көрсету

► **Сурет8: 1.** Аккумулятор индикаторы **2.** Тексеру түймесі

► **Сурет9**

Аккумулятордың қалған қуатын көрсету үшін тексеру түймесін басыңыз. Аккумулятор индикаторлары әр аккумуляторға сәйкес келеді.

Аккумулятор индикаторының күйі			Аккумулятордың қалған қуаты
Қосулы	Өшірулі	Жыпылықтау	
			50% - 100%
			20% - 50%
			0% - 20%
			Аккумуляторды зарядтау

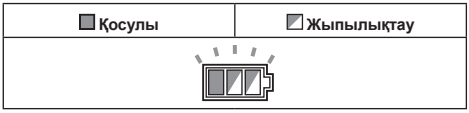
Құралдың/аккумулятордың қорғаныс жүйесі

Құрал құралды/аккумуляторды қорғаныс жүйесімен жабдықталған. Бұл жүйе құрал мен аккумулятордың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін қозғалтқыштың қуат көзін автоматты түрде өшіреді. Егер құрал немесе аккумулятор төмендегі жағдайлардың біреуіне тап болса, құрал жұмыс барысында автоматты түрде тоқтайды.

Шамадан тыс жүктемеден қорғаныс

Құрал тым жоғары ток шығаратын күйде жұмыс істегенде, құрал автоматты түрде ешбір көрсеткішсіз тоқтайды. Бұл жағдайда құралды өшіріңіз және құралдың шамадан тыс жүктелуіне себеп болған жұмысты тоқтатыңыз. Содан кейін қайта іске қосу үшін құралды қосыңыз.

Қызып кетуден қорғаныс



Құрал қызып кеткен жағдайда автоматты түрде тоқтайды және аккумулятор индикаторы 60 секундтай жыпылықтап тұрады. Бұл жағдайда құралды іске қайта қоспас бұрын, оның сууына мүмкіндік беріңіз.

Зарядтың шамадан тыс таусылуынан қорғаныс

Аккумулятордың қалған қуаты төмен болған кезде, құрал автоматты түрде тоқтайды. Ауыстырып-қосқыштары істеп тұрса да, өнім жұмыс істемесе, аккумуляторларды құралдан алып, оларды зарядтаңыз.

Ауыстырып-қосқыштың әрекеті

► **Сурет10:** **1.** Күту режимінің ауыстырып-қосқышы **2.** Қуат түймесі **3.** Сору күшін реттеу батырмасы

Шаңсорғышты іске қосу үшін:

1. Күту режимінің ауыстырып-қосқышын "I" жағына орнатыңыз. Шаңсорғыш күту режимі күйіне өтеді.
2. Қуат түймесін басыңыз.

Шаңсорғышты күту режиміне қою үшін қуат түймесін қайта басыңыз.
Шаңсорғышты өшіру үшін күту режимінің ауыстырып-қосқышын "O" жағына орнатыңыз.

Сору қуатын жұмыс қажеттілігіне қарай реттеуге болады.
Сору қуатын сору күшін реттеу батырмасын белгісінен белгісіне бұрау арқылы арттыруға болады.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: Шаңсорғышты ұзақ уақыт бойы пайдаланбаған кезде күту режимінің ауыстырып-қосқышын әрдайым "O" жағына орнатыңыз. Шаңсорғыш күту режимі күйінде тұрғанда қуат тұтынады.

Ылғалды сору жұмысы кезінде автоматты сорудың тоқтауы

Тек матадан жасалған сүзгі үлгісіне арналған

⚠***ЕСКЕРТУ:*** **Қалтқы жұмыс істеп тұрған кезде ұзақ уақыт бойы пайдаланбаңыз.** Шаңсорғышты қалтқысы жұмыс істеп тұрған күйде ұзақ уақыт бойы пайдалану қатты қызып кету процесін тудырады, бұл шаңсорғыштың деформациялануына әкеледі.

⚠***ЕСКЕРТУ:*** **Көбікті немесе сабынды сұйықтықты жинауға болмайды.** Көбікті немесе сабынды сұйықтықты жинау көбіктің ауа шығатын саңылаудан қалтқы жұмыс істемес бұрын шығып кетуіне себеп болуы мүмкін. Осындай жағдайда әрі қарай пайдалана беру электр тогының соғуына және шаңсорғыштың бұзылуына әкелуі мүмкін.

Автоматты соруды тоқтату мүмкіндігі тек қалтқы мен қалтқы торын бірге пайдаланған кезде ғана жұмыс істейді. Шаңсорғышта суды белгілі бір мөлшерінен артық жинаған кезде, судың қозғалтқышқа кіруіне жол бермейтін қалқымалы механизм болады. Шан толы болып, шаңсорғыш бұдан әрі су жинамаса, шаңсорғышты өшіріп, шанды босатыңыз.

Дөңгелекті бекіту немесе босату

► **Сурет11:** **1.** Дөңгелек **2.** Тоқтатқыш тетік **3.** БОС күйі **4.** БЕКІТУЛІ күйі

Дөңгелекті бекіту шаңсорғышты сақтауға қойғанда, оны жұмыс барысында тоқтатуға әрі шаңсорғыштың қозғалмауы үшін ыңғайлы.
Тоқтатқышты пайдалану үшін оны қолмен жылжытыңыз. Дөңгелекті тоқтатқышпен бекіту үшін тоқтатқыш тетікті түсіріңіз, сонда дөңгелек айналмайтын болады. Дөңгелекті бекітілген күйден босату үшін, тоқтатқыш тетікті көтеріңіз.

ЕСКЕРТПЕ: Шаңсорғышты жылжытқан кезде дөңгелектің бекітілмеген күйде екеніне көз жеткізіңіз. Дөңгелегі бекітулі күйдегі шаңсорғышты жылжыту дөңгелектің зақымдалуына себеп болуы мүмкін.

Тасымалдау тұтқасы

Шаңсорғышты тасымалдаған кезде бастиегіндегі тұтқасынан ұстап тасымалдаңыз. Пайдаланылмайтын кезде тұтқасын бастиекке жинап қоюға болады.
► **Сурет12**

ҚҰРАСТЫРУ

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Шаңсорғышпен жұмыс істемес бұрын, әрдайым оның өшірулі екендігіне, желіден ажыратылғандығына және аккумулятор картриджінің алынғанына көз жеткізіңіз.**

⚠***САҚ БОЛЫҢЫЗ:*** **Құрастыру немесе техникалық қызмет көрсету кезінде әрдайым шаңнан қорғайтын маска киіп алыңыз.**

Ұнтақ сүзгісін (HEPA) және алдын ала тазарту сүзгісін (құрғақ шаңға арналған) орнату

Мата сүзгісіне арналған қосымша керек-жарақ

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Ұнтақ сүзгісін пайдалану кезінде еш уақытта су не басқа сұйықтықтарды немесе ылғалды шаңды жинауға болмайды.** Мұндай заттарды жинау ұнтақ сүзгісінің бұзылуына әкелуі мүмкін.

Ұнтақ сүзгісін пайдалану үшін:

1. Қалтқы торы мен қалтқыны болттарын алу арқылы алып тастаңыз.
► **Сурет13:** **1.** Қалтқы **2.** Қалтқы торы

2. Алдын ала тазарту сүзгісін орнату орны белгілерін туралап орналастырыңыз.

3. Жапқышты ұнтақ сүзгісіне орнатып, оларды алдын ала тазарту сүзгісінің ішіне орнату орны белгілерін туралап орналастырыңыз.

4. Соңында шан қақпағын орнатып, оны бекітіңіз.
► **Сурет14:** **1.** Шан қақпағы **2.** Ұнтақ сүзгісі (HEPA) **3.** Жапқыш **4.** Алдын ала тазарту сүзгісі **5.** Шан **6.** Орнату орнын белгілеу

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Ұнтақ сүзгісін пайдаланбас бұрын, алдын ала тазарту сүзгісі мен жапқыштың әрдайым бірге пайдаланылатынына көз жеткізіңіз.** Ұнтақ сүзгісінің тек өзін орнатуға болмайды.

Су сүзгісін орнату

Мата сүзгісіне арналған қосымша керек-жарақ

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Қалтқысыз және мата сүзгісінсіз немесе су сүзгісінсіз ешқашан суды немесе ылғалды шаңды жинауға болмайды.**

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Ылғалды шаңды жинау үшін, қалтқы торы мен қалтқының шаңсорғышқа орнатылғанына көз жеткізіңіз.**

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Су сүзгісін шанға орнатқан кезде, оны су сүзгісінің ілмегі шан саңылауына мықтап ілініп, су сүзгісі мен шан арасында бос жер қалмайтындай етіп шан саңылауына берік орнатыңыз.**

Тек су немесе ылғалды шаңды жинау үшін мата сүзгіден қарағанда су сүзгісі жарамды.
Су сүзгісін орнатқан кезде оның орнату орнының белгісін шандағы белгімен туралаңыз.
► **Сурет15:** **1.** Су сүзгісі **2.** Шан **3.** Орнату орнын белгілеу

ЕСКЕРТПЕ: Судың көп мөлшерін бірнеше рет жинаған кезінде су сүзгісін пайдаланған жөн. Әйтпесе мата сүзгіні пайдаланған жағдайда, вакуум қабілетінің төмендеуі мүмкін.

Қағаз қаптаманы орнату

Қосымша керек-жарақ

ЕСКЕРТУ: **Қағаз қаптаманы пайдаланған кезде, оны шаңсорғышта алдын ала орнатылған мата сүзгі немесе алдын ала тазарту сүзгісімен бірге пайдаланыңыз.** Мата сүзгіні / алдын ала тазарту сүзгісін бірге пайдаланбау нәтижесінде өртке қаупі пайда болатын әдеттегіден тыс шу және қызудың туындауына әкелуі мүмкін.

САҚ БОЛЫҢЫЗ: (Мата сүзгісінің үлгісіне арналған)
- **Қағаз қаптаманы пайдалану кезінде еш уақытта су не басқа сұйықтықтарды немесе ылғалды шаңды жинауға болмайды.** Мұндай заттарды жинау қағаз қаптаманың жыртылуына әкелуі мүмкін.
- **Қағаз қаптаманы пайдалану алдында, ұнтақ сүзгісі (қосымша керек-жарақ), жапқыш (қосымша керек-жарақ) және алдын ала тазарту сүзгісі бірге пайдаланылатынына көз жеткізіңіз.**

САҚ БОЛЫҢЫЗ: (Ұнтақ сүзгі үлгісіне арналған)
- **Қағаз қаптаманы пайдалану алдында, ұнтақ сүзгі, жапқыш және алдын ала тазарту сүзгісі бірге пайдаланылатынына көз жеткізіңіз.**

1. Резеңке ұстағышты алып тастаңыз.
► **Сурет16:** **1.** Резеңке ұстағыш

2. Қағаз қаптаманы шығарыңыз.

3. Қағаз қаптаманың саңылауын шаңсорғыштың шаң сору саңылауымен туралаңыз.

4. Қағаз қаптаманың картонын ұстағышқа бекіткіш дөңес жерінен тыс, шетінде орналасатындай енгізіңіз.
► **Сурет17:** **1.** Қағаз қаптама **2.** Ұстағыш

Полиэтилен қалтаны орнату

Шаңсорғышты полиэтилен қалтасыз да пайдалануға болады. Алайда шанды қолыңызды кірлетпей полиэтилен қалтаны пайдаланып босату оңайырақ.

Полиэтилен қалтаны шанның ішіне жайып салыңыз. Оны шан мен ұстағыш пластинасының арасына енгізіп, шлангінің кірісіне қарай тартыңыз.
► **Сурет18:** **1.** Ұстағыш пластинасы **2.** Полиэтилен қалта

Полиэтилен қалтаны шанның жоғарғы жағына мата сүзгі/алдын ала тазарту сүзгісінің шеті қалтаны қыстырып, мықтап ұстап тұратындай етіп төсеңіз.
► **Сурет19:** **1.** Мата сүзгі/алдын ала тазарту сүзгісі

ЕСКЕРТПЕ: Сауда орнында қолжетімді полиэтилен қалтаны пайдалануға болады. 0,04 мм немесе одан қалыңырақ полиэтилен қалтаны пайдаланған жөн.

ЕСКЕРТПЕ: Тым көп шаң полиэтилен қалтаның жыртылуына себеп болуы мүмкін, сондықтан шаңды қалтаның сыйымдылығының жартысынан асырып толтырмаңыз.

Полиэтилен қалтаны босату

ЕСКЕРТУ: **Полиэтилен қалтаны босатпас бұрын әрдайым шаңсорғыштың өшірулі екендігіне, желіден ажыратылғандығына және аккумулятор картриджінің алынғанына көз жеткізіңіз.** Әйтпесе бұл электр тогының соғуына және ауыр дене жарақатын алуға себеп болуы мүмкін.

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Қалтқы торы мен шанды елеулі әсерге ұшыратпаңыз.** Елеулі әсерге ұшырату бөліктердің зақымдалуына немесе майысуына әкелуі мүмкін.

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Жиналған шаңның мөлшеріне байланысты шанды күніне кемінде бір рет босатыңыз.** Әйтпесе сору күші нашарлап, қозғалтқыш бұзылуы мүмкін.

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Шанды босатқан кезде ілмегінен ұстамаңыз.** Себебі ілмек сынып кетуі мүмкін.

Шан қақпағын алып, көтеріңіз.
Мата сүзгі/алдын ала тазарту сүзгісіндегі шанды сілкіп тастап, содан кейін полиэтилен қалтаны шанның ішінен шығарып тастаңыз.
► **Сурет20**

ЕСКЕРТПЕ: Полиэтилен қалтаны шанның ішіндегі дөңес жерлерге ілініп және жыртылып қалмайтындай шанның ішінен мұқият шығарыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Полиэтилен қалтаны толмас бұрын босатыңыз. Шандағы тым көп шаң полиэтилен қалтаның жыртылуына себеп болуы мүмкін.

Құралдар жәшігін орнату

1. Аккумулятор қақпағындағы құлыпты босатып, аккумулятор қақпағын ашыңыз.

2. Құрал жәшігіндегі тұтқаларды корпустағы ойықтарға орнатыңыз.

3. Аккумулятор қақпағын жауып, оны құлыптаңыз.
► **Сурет21**

Құрал жәшігі аккумуляторларды, ұзартқыш сымды, түтікті немесе қалпақшаларды тасымалдауға ыңғайлы.
► **Сурет22**

Шлангіні жалғау

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Шлангіні майыстырмаңыз және бүкпеңіз. Шаңсорғышты ешқашан шланг арқылы жылжытпаңыз.** Шлангіге күш түсіру, оны басу және тарту оның үзілуіне немесе майысуына әкелуі мүмкін.

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Кішкентай қалдықтардан басқа жоңғы кесінділері, цемент шаңы сияқты немесе ұқсас үлкен қалдықтарды жинаған кезде, ішкі диаметрі 38 мм шлангіні (қосымша керек-жарақ) пайдаланыңыз.** Ішкі диаметрі 28 мм шлангіні (қосымша керек-жарақ) пайдалану шлангінің толып кетуіне және зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Шлангіні шанның орнатылатын портының ішіне енгізіңіз және оны сағат тіліне қарсы бағытта құлыпталғанша бұраңыз.
► **Сурет23**

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Тексеру немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізуге әрекеттенбес бұрын, әрдайым шаңсорғыштың өшірулі екендігіне, желіден ажыратылғандығына және аккумулятор картриджінің алынғанына көз жеткізіңіз.**

НАЗАР САЛЫҢЫЗ: **Жанармайды, бензинді, сұйылтқышты, спиртті немесе соған ұқсас заттарды ешқашан пайдаланбаңыз. Нәтижесінде түссіздену, бүлiну немесе жарықтар пайда болуына әкелуі мүмкін.**

Өнімнің ҚАУІПСІЗДІГІ мен СЕНІМДІЛІГІН қамтамасыз ету үшін, жөндеу жұмыстары, кез келген басқа техникалық қызмет көрсету немесе реттеу әрдайым Makita қосалқы бөлшектерін пайдалану арқылы Makita компаниясының өкілетті немесе зауыттық қызмет көрсету орталықтары тарапынан орындалуы керек.

Қуат сымын сақтау

Қуат сымын құралдар жәшігі айналасына орауға болады.
► **Сурет24**

Керек-жарақтарды сақтау

Шаңсорғыш біраз уақыт пайдаланылмайтын болса, түтіктерді түтік ұстағышына салып қоюға болады.
► **Сурет25**

► **Сурет26**

Шлангіні әр ұшын жалғау арқылы құрал айналасында сақтауға болады.
► **Сурет27**

Мата сүзгіні тазалау

Тек матадан жасалған сүзгі үлгісіне арналған

Бітеліп қалған мата сүзгі сорудың нашарлауына себеп болады. Мата сүзгіні арасында тазалап тұрыңыз.

Мата сүзгіге жабысып қалған шаңды немесе бөлшектерді алып тастау үшін, жақтаудың төменгі жағын бірнеше рет жылдам сілкіңіз.
► **Сурет28:** **1.** Мата сүзгі

Ұнтақ сүзгісін (HEPA) және алдын ала тазарту сүзгісін тазалау

Тек ұнтақ сүзгісі үлгісі үшін

Бітеліп қалған ұнтақ сүзгісі, алдын ала тазарту сүзгісі және жапқыш сорудың нашарлауына себеп болады. Сүзгілер мен жапқыштарды арасында тазалап тұрыңыз.

Сүзгілерге жабысып қалған шаңды немесе бөлшектерді алып тастау үшін, жақтаудың төменгі жағын бірнеше рет жылдам сілкіңіз.
► **Сурет29**

Пайдалану алдында ұнтақ сүзгісін кейде судың ішінде жуып, оны шайып, толықтай кептіріңіз. Сүзгілерді кір жуатын машинада жууға болмайды.

ЕСКЕРТПЕ: Ұнтақ сүзгісін, алдын ала тазарту сүзгісін немесе жапқышты қылшақ және қалақ сияқты қатты заттармен ысқылауға немесе тырнауға болмайды.

ЕСКЕРТПЕ: Сүзгілер уақыт өткен сайын тозады. Олардың кейбір қосалқы бөлшектерінің болғаны жөн.

ҚОСЫМША КЕРЕК-ЖАРАҚТАР

САҚ БОЛЫҢЫЗ: **Бұл керек-жарақтар мен қондырмалар осы нұсқаулықта көрсетілген Makita құралымен бірге пайдалануға ұсынылады.** Кез келген басқа керек-жарақтар мен қондырмаларды пайдалану адамдардың жарақаттануына әкелуі мүмкін. Керек-жарақты немесе қондырманы тек өз мақсатында ғана қолданыңыз.

Осы керек-жарақтар туралы қосымша мәлімет алу үшін көмек қажет болса, жергілікті Makita қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

- Шланг
- Алдыңғы қалпақша (22, 24, 38)
- Түзу түтік
- Бұрыш тазалауға арналған саптама
- Шеңберлі қылшақ
- Ұнтақ сүзгісі, HEPA (құрғақ шаңға арналған)
- Жапқыш
- Алдын ала тазарту сүзгісі
- Форсунка жиынтығы
- Бүгілген түтік
- Полиэтилен қалта
- Қағаз қаптама
- Ұстағыш жинағы
- Су сүзгісі (мата сүзгісі бар үлгісіне арналған қосымша)
- Makita түпнұсқа аккумуляторы және зарядтау құрылғысы

ЕСКЕРТПЕ: Тізімдегі кейбір элементтер стандартты керек-жарақтар ретінде құралдың қаптамасында болуы мүмкін. Олар елге байланысты әртүрлі болуы мүмкін.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885717B787
EN, RU, KK
20220625